

TOKIKOM

2010eko apirila | 92. zenbakia

ailkor!

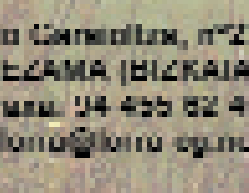
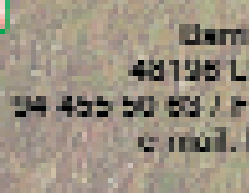
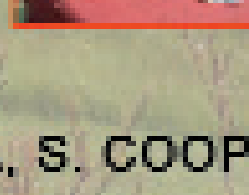
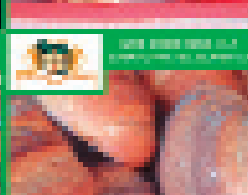
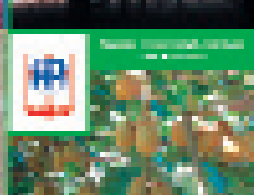
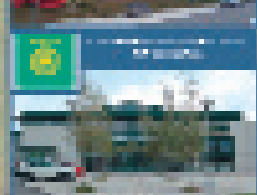
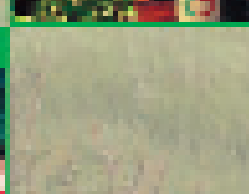
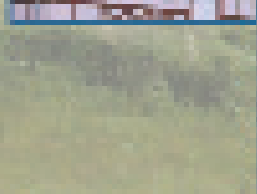
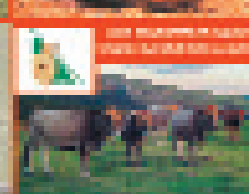
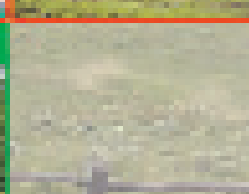
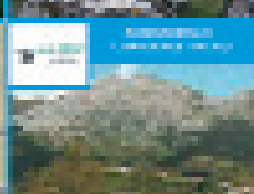
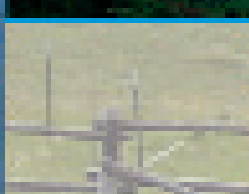
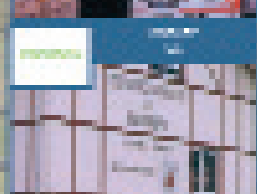
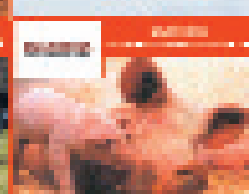
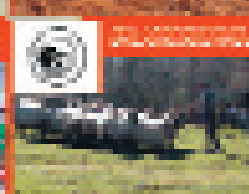
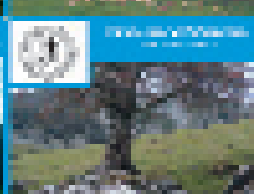
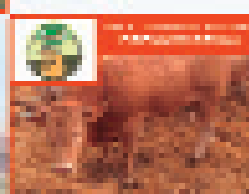
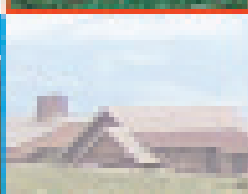
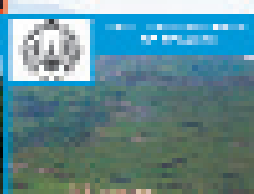
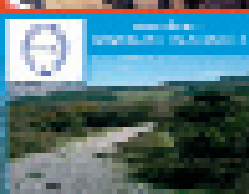
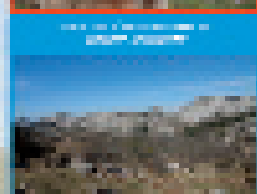
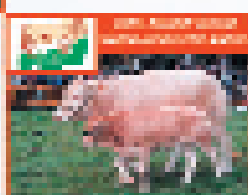
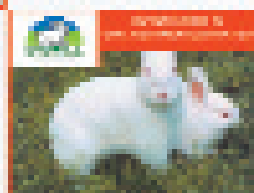
txorierriko aldizkaria

**Bizkaiko
dantzariak,
gurean**





BIZKAIKO NEKAZARIEN KOOPERATIBA ETA ELKARTEAK



LORRA, S. COOP.

Barrio Gernikotza, nº23
48195 LEZAMA (BIZKAIA)
Tel. 94 455 50 53 / Fax: 94 455 52 45
e-mail: lorra@lorra-coop.net



Argitaratzailea: TOTOAN, Txorierriko Euskara
Elkarteen Federazioa (Lagatzu, Zorritzetan, Arre-
kikili, Tximintx)
Tel.: 94 452 34 47
aikortxori@aikor.com / www.aikor.com

Zuzendaria: Xabier Goienetxe

Erredakzio burua: Itxaso Marina

Erredakzio taldea: Jose Angel Mentxaka, Maite
Lekerika, Iñaki Suarez, Gaizka Eguskiza, Amagoia
Guezuraga, Pospolin, eta Aritz ta Nagel

Kolaboratzaileak: Udane Goikoetxea, Asier
Amarika, Gari Berasaluze, Sabin Arana, Ines
Serrano, Oihana Astobiega, Sondika-Goiri argazki
taldea, Eva Fernandez (DAT), Jagoba Zallo, Belen
Gana, Juan Luis Goikoetxea eta Juantxu Bilbao

Zuzentzaileak: Alberto Mtz. de la Cuadra, Iñaki
Astorkiza eta Jagoba Zallo

Publizitatea: Arantza Atxutegi (686 58 92 38)

Banaketa: AIKOR!

Maketatzailea: Gaizka Eguskiza

Inprimategia: Gertu

Ale kopurua: 5.500

Lege gordailua: BI 137-02 ISSN 1578-9322

AIKOR! aldizkariak ez dau bere gain har-
tzen aldizkarian adierazitako esanen edo-
ta eritxien erantzukizunik.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

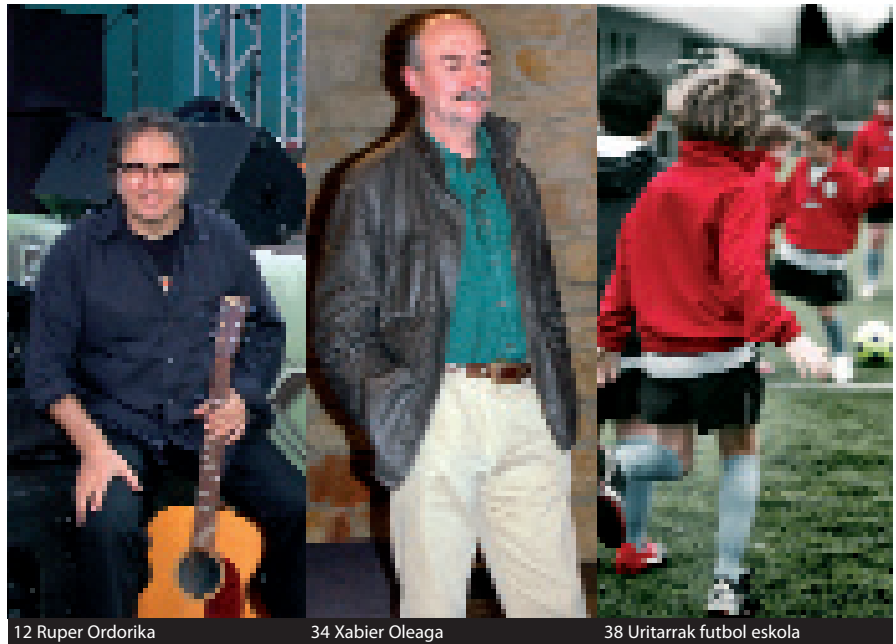
KULTURA BAI
I. EUSKAL KULTURAREN ERAGILEAK



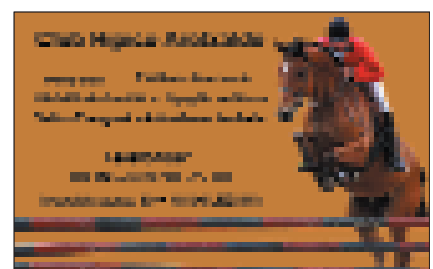
ELKARTEEN FEDERAZIOA

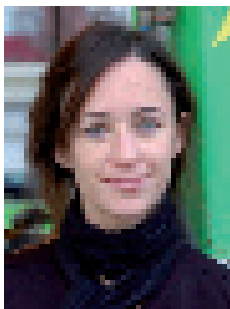


diruz lagundutako aldizkaria



- 4 Eritxia**
- 5 Laburrak eta albisteak**
- 11 Iruditan... Bizitza laburra da**
- 12 Gurean izan da... Ruper Ordorika**
- 14 Gaztea eta... Oihane Apraiz**
- 16 Zamudioko Pazko jaiak**
- 22 Bizkaiko Dantzarien Eguna, Sondikan**
- 27 Derioko jaiak**
- 32 Txorierriko harginak**
- 34 Xabier Oleaga, Egunkaria auzia**
- 36 Publierreportajea**
- 38 Elkaratek/Taldeak... Uritarrak futbol eskola**
- 40 Txorierri ezagutu... Thomas Goikooleatarra**
- 42 Teknologia... Twitter**
- 43 Aikorrizketan... Akeita, txolea eta txokorra**
- 44 Sukaldaritza**
- 45 Denborapasa**
- 46 Agenda**





UDANE GOIKOETXEA
(Esataria)

Musikea barruan entzuten da, lurraren kontra gure burua ez kolpatzeko. Plastikozko jesarlekuak erraz apurtzen dira, betadine eguna da naturaren tzat. Ateak zabalduko dira eta ez dau inork urtengo.

Idarrak jaten doguzanean arnasea biribila da, gaur estua. Mundua zutabeetan dago, espazio hutsetan be bai. Txoriei ulea mozten eutsien ametsetan. Guzurrak aurkitzen dira tomate birrindu potoetan, askoren ahoetan.

Txorierrri?

Artizarrak atzo urten egin eban baina Pluton nek jan, bardin da, hemendik ez dira ikusten. Ez dago hotzik baina burua jertsepean sartzen dogu. Behar dogunaren eskua sendoa-go estutu beharko geunke, ostantzean zooko lehoien artera jausiko gara.

Ez dago hotzik. Eta kareharriaren kolorea dauka goizak. Grisezi. Urak etengabe garbitzen ditu lurraren zainak. Dana dago bustita, txoriak ere bustitzen dira anbulantzia eta euri egunetan. Euritakoen bataila, kale kaotikoetan, amaierarik ez daukien bideetan. Egunotan zer egiten dabe zozoek? Zelan sikatzen ditue lumak. Luma ilunak. Luma fin besteko sendoak. Badakie babes ten. Joaten dira arboletara, arbolarik balego, ze gizakiok babes barik izten doguz... Arbolak. Zozoak.

Kaleek ez daukie amaierarik eta bustitzen gara guardasolen bataila absurdoan. Ez dakigu babesten. Jarraibideen eskulibururik, eta ez dakigu zertan babestu. Edo makilatu

edo lehertu.

Zozoak babesten dira. Lumak putzen ditue hotz diranean...Orain udabarria da, zerua urdina da. Udabarria odol barria dino esaera batek. Baina galdu dira antza, hemen ez dagoz. Gero eta gauza gehiago galtzen dira, eremu planoetara heldu arte. Intentsi daderik bako itxarote-gela baten sartu mesedez. Eta jakingo dogu zer sentitzen daben.

Zozoak joan ziren. Non dagoz beste guztiak? Ez dozue ezer idazten, aditz forma guztien gainetik. Musikea barruan entzuten da, lurraren kontra gure burua ez kolpatzeko.

Hara eretxi artikulua idazteko mila aha legin. Ezin. Idatzi bai, eretxia era egokian azaleratu ez. Nekatu bai, ostera. Gaur ez da txori kanturik entzuten. Musika barruan baino ez. Eta errua bideena da. Autobusak, kamioak, autoak, danak dira kantari.

Zozoak joan ziren. Non dagoz beste guztiak? Birigarroak, kardantxiloak, txindorrek, elaiak, txepetxak, arranoak, mikak, belak, saiak, gau-ontzak, miruak, hegaberak eta enparauak. Txorierrri.

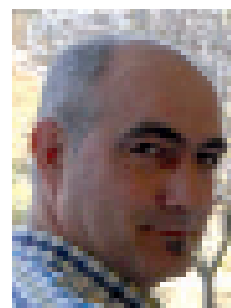
Haitikoa eta gero, zer?

Joandako urtarilaren 12an sekulako lurrikarak astindu eban Haiti. Lurrikararen erdigunea Port-au-Prince hiriburutik hamabost bat kilometrora gertatu zan, eta kalte handiak eragin ebazan uharteko lekuri jendetsuenean: berrehun mila hildako, beste berrehun eta berrogeita hamar mila zauritutako eta milioi bat pertsonatik gora etxe barik eta kale gorrian.

Gehien-gehiak entzun doguz datuok eta izan dogu ezbehar larri horren barririk hedabideen bitartez. Baina batez be ikusi egin dogu ezbeharra, eta etxean ikusi be, telebistari esker. Handik etorritako irudiek astindu egin dabe gure kontzientzia. Eta danok agertu dogu laguntzeko guraria.

CNN efektua deritxona egon da horren atzean. 1990. urteko Golkoko gerran gertatutakoa eta gero –telebistak zuzenean eskainitako gerrea– erabiltzen da esamolde hori. Telebistako albistegiek daukien indarraren adierazle argia. Baina albistegietan gauza barriek daukie lehentasuna, eta kontu zaharrak ez dira albiste. Beraz, egunak aurrera joan ahala, holako gertaerak desagertuz doaz albistegietatik, beste arazo edo auzi barriago batzuk kentzen deusielako lekua.

Eta Haitiren kasuan be gertatuko da hori. Handia izan danez ezbeharra, oraindik orain agertzen da albistegiren baten edo bestean, baina gero eta gitxiago. Orduan... ez dogula Haitikoa ahaztu behar? Jakina



JAGOBA ZALLO
(Munduko Medikuek Euskadiko
alkartearen Zuzendaritzako kidea)

ezetz, baina Haitik munduko beste leku askotako beharrianak ahaztuerazo egin deuskuz. Eta horreek nekez agertzen dira telebistan...



Zeure eritxia agertu gura badozu, gutunen atal hau zabalik daukazu. Ahalik eta eritzi gehienek lekua euki dagien, ez da komeni makinazko 15 lerro baino luzeago idazterik gutunotan. Izena, telefonoa, helbidea eta nortasun agiriaren zenbakia agertu beharko dira. Laburtu behar izan ezkerro, AIKOR!-ek bere esku dauka horretarako eskubidea. Zure eritxia aginduteko helbidea: Totoan, Aresti kalea 2, 48170, Zamudio edo aikor-txori@aikor.com.

Loiun, Wifirik ez

Wifiri eta horrek osasunean eragiten dituen kalteei buruzko berri kezkarriak direla eta, wifi sistema liburutegitik kentzeko eskatu nion Loiuko alkateari, eta horren ordez kable bidezko esteka ipintzeko. Horrela, gure seme-alaben osasuna eta ongizatea bermatuko ziren. Baina alkateak esan zidan, OMEren arabera, ez dagoelako wifiak ondorio kaltegarriak sortzen dituen inolako froga zientifikorik.

Ohituta gaude udal instituzioek herriari eragiten dizkieten arazoei muzin egitera, kontu larriek garrantzia kentzera. Alkatearen aholkulariek mesede txikia egin diote egitari, bai ezjakintasunagatik, bai auzokideen osasunarekiko kezkarik ez dutelako edo bestelako arrazoiengatik. Izan ere, zientzialari ospetsuek egindako gero eta ikerketa gehiagok baieztatzen dute irrati-frekuentzia honek kalte egiten diola osasunari; batez ere ume, haurdun dauden emakume eta adintsuen kasuetan. Aipatutako ikerketak aintzat hartuta, Pariseko Liburutegi Nazionalak, zeina Frantziako instituziorik nagusienetakoa baita, wifia kentzea erabaki zuen, arduraz jokatzeko printzipioari jarraitu eta erabiltzaileek uhin elektro-



magnetikoen ondorio kaltegarria pairatzea ekiditeko. Hortaz, wifia ez da izango alkatearen aholkulariek dioten bezain ona.

Gobernu baten kudeaketa demokratikoak auzokideen eskubideen defentsa bermatzen duten politikak ezarri behar ditu; osasunerako eskubidea, barne. Hori dela eta, eskema demokratikoak erabiltzeko eskatu behar zaie udal agintariei gobernatzeko; eta bide batez, gaur egungo zuzendaritza-sistema behin betiko bazter dezaten. Loiuko Udalak osasun publikoa zaindu behar du eta, horregatik, wifia kendu behar du liburutegitik. Bere eskuetan baitago.

Aitor García-Salmones

Uribe-Butroeko Bertsolari Txapelketaren finala Derion izango da

Apirilaren 23an, Uribe-Butroeko Bertsolari Txapelketaren lehenengo kanporaketa izan zen Fikan. Bertan Ortzi Garitano Derioko bertsolaria bigarren lotu zen. Hala ere, oraindik ez daki finalera ailegatuko den, hori bertsolari bakoitzak lortutako puntuazioaren arabera erabakitzen baita. Bigarren kanporaketa Larra-betzuko eskolan egingo da maiatzaren 7an. Saioa iluntzeko 9etan hasiko da eta bertsolari hauek hartuko dute parte: Olatz Ibarluzea, Iker Gangoiti, Mikel Goiriena, Ekain Landa, Asier Legarreta eta Peru Vidal. Alberto de Abajo "Zoro" gai-jartzaile ibiliko da. Txapelketaren finala Derioko Gurea Aretoan egingo da maiatzaren 22an, zapatuan. Gai-jartzailea Bernar Mandaluniz izango da.



ASESORÍA
Lda. Consultoría Agraria, S.L.

Melky B. Domercq, S. L.
Tfno: 94 479 22 18 - fax: 94 471 01 18
48970 SONTAIA (Bizkaia)

AM Formación y Transferencias

- Inprimatu maila apuraketa
- Irakurle eragileak
- Irakurleak ikerketarako, irakurleak, irakurleak, irakurleak, irakurleak
- Irakurleak irakurleak irakurleak

LABORATORIO DE INVESTIGACIÓN Y TRANSFERENCIA DE CONOCIMIENTO
C/ ALFONSO X, 11 - 48013 BILBAO (VIZCAYA)
TEL: 94 479 22 18 - FAX: 94 471 01 18

www.amformacion.com
www.amtransferencias.com

LIBROS DE BERTSOLARÍA
LIBROS DE BERTSOLARÍA

ANTE ERREKAK: ESKULANAK E.A.

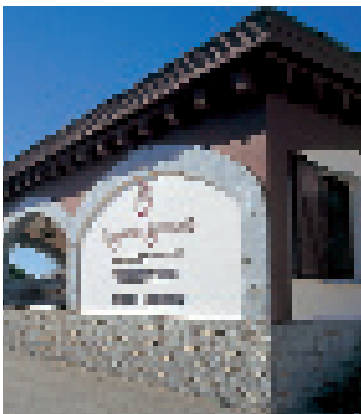
JOSU MARIK, J. ANTONI ARRIETA

Libros de bertsolaría, libros de bertsolaría, libros de bertsolaría, libros de bertsolaría, libros de bertsolaría

Milán Zendea, 2 - Tel: 94 479 22 18 - Fax: 94 471 01 18
48970 SONTAIA (Bizkaia)

Loiuztarrek upeltegi bi bisitatuko dituzte maiatzean

Larrakoetxe Loiuko jai-batzordeak Ramon Bilbao upeltegia bisitatzeko irteera antolatu dute maiatzaren 29rako. Autobusa goizeko 8:45ean aterako da Larrondotik eta geldialdi bi egingo ditu: bata, herriko enparantzan; eta bestea, Jesusen Bihotza plazan, Bilbon. Handik Harora abiatuko dira, Ramon Bilbao upeltegia ezagutzera. Bertan hiru ardo mota ezberdin dastatzeko aukera izango dute. Bazkaria Guillermo jatetxe-upeltegian egingo dute, Cuzcurrita del Rio herrian. Arratsaldea Labastidan emango dute eta Loiura gaueko 22:30ean itzuliko dira. Izena ematea maiatzaren 1etik 14ra bitartean zabalduko da. Hori 11:00etatik 13:30era egin behar da Zabaloetxeko eskola zaharrean (Etor).



CemenDerioRock-k txorierritar gazteak batuko ditu aurten ere bai



Santzoka elkarteak CemenDerioRock ekimena antolatu du hirugarren aldiz. Ekimena maiatzaren 8an egingo dute, San Isidro jaien haritik. Egun horretako ekitaldirik erakargarrienetarik bat Patinete Long Txapelketa izango da. Patinete mota honetako txapelketak egitea ez da ohikoa ez Txorierrin, ezta alboko herrietan ere. Horregatik aurreko edizioetan ikusmin handia sortu eta gazte asko bildu ziren proban, parte-hartzaile zein ikusle moduan.

Txapelketak zati bi izango ditu. Goizeko 12etatik ordu-bietara arte slalom proba egingo da institutu ondoko parkingean. Izena ematea 12:00etan egin behar da. Txapelketaren bigarren zatian euren trebetasuna erakutsi beharko dute parte-

hartzaileek, eta horretarako, irristadak eta jaitsiera egin beharko dituzte. Izena ematea eguerdiko 3:30ean izango da. Koska Irratiko Bashatee irratsaioko lagunek musikaz girotuko dute txapelketa. Arratsaldeko 7etan sariak banatuko dituzte, eta ostean, merienda-afaria egingo dute frontoian. Antolatzaileek mahaiak, aulkiak eta plantxa jarriko dituzte, eta koadri-la bakoitzak etxetik eramango du jatekoa. Txosna ere egongo da. Gaueko 12etan musikaren txanda izango da. Frontoian talde hauek eskainiko dute kontzertua: Mental Eraser eta beste talde bat (Derio), Perlanbaker (Zamudio) eta Ras Reguilon (Uribe Kosta). Rocka, metala eta reggaea elkartuko dira CemenDerioRock ekimenaren aurtengo edizioan.



**Baserritarren Alkartea
Tezama S. Coop.**

Arreola, 11 804
48941 ZIZKOLA
944 100 48 16
www.tezama.com
izotzaleak 144

Partenarietateak



**ASADOR
ARAMENDI**

**EZKONTZAK
BATAIOAK
BANKETEA
JAUNARTZEAK**

Arteaga auzoa, 119
Iruñea: 94 417 11 98
ZAMUDIO

**TXEBOLINA
LUSTARRE**



**TXEBOLINA
LUSTARRE**

Arreola, 11 804
48941 ZIZKOLA
944 100 48 16
www.tezama.com
izotzaleak 144

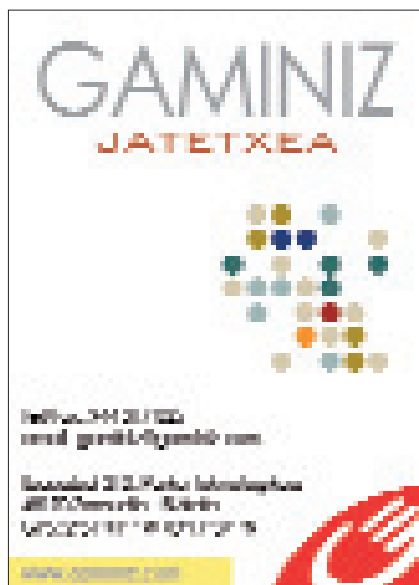


Asier Mendoza zarauztarrak “Mikel Zarate” Literatura Saria irabazi du

Lezamako Udalak eta Elkar argitaletxeak “Mikel Zarate” Literatura Saria sortu dute, euskaltzale eta idazle lezamarraren omenez. Sari honek helburu bikoitza du: alde batetik, haurrentzako irakurgai berriak sortzea; eta bestetik, idazleen lana bultzatzea. Sariaren lehenengo edizioan 21 lan aurkeztu dira eta irabazlea Asier Mendozak idatzitako *Beste gu* nobela izan da. Hori banpiroei buruzko istorioa da.

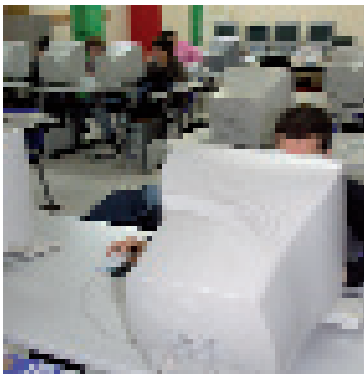
Epaimahaia Leire Bilbaok, Julen Gabiriak eta Xabier Mendigurenek osatu dute eta *Beste gu* lana aukeratu dute irabazle, “bere freskotasan eta umoreagatik, eta irakurle gazteen artean izan dezakeen arrakastagatik”. Mendozak 3.000 euro jaso du saritzat eta nobela udazkenean emango dute argitara. Asier Mendoza 1971. urtean jaio zen Zarautzen eta gaur egun EITBn egiten du lan.

TRANSHUMANTZIA, TXORIERRIN.– Bazkarik onenen bila, abeltzainak abereak leku batetik bestera mugitzen dituen transhumantzia egiten duela esaten da. Estatuan 1950etik aurrera utzi zitzaion transhumantzia egiteari, baina Txorierrin badugu oraindik jarduera horri ekiten dion abeltzain bat: Victor Ugalde lezamarra. Horrek 140 ahuntz inguru eramaten ditu apirilean Zornotza aldera, Andonik eta txakur batek lagunduta. Victorren taldearen ibilbidea Lezamako Basabale base-riaren ondoan hasi eta hauek zeharkatzen ditu: Loroño Larrabetzuko auzoa, Larrabetzu, Boroa Zornotzako auzoa eta Zornotza herria. Bidaiatxoa Belatxikieta mendiko gailurrean, Aramotz katean, bukatzen da. Guztira, zazpi ordu irauten du. Azaroan abereen bila itzuliko da Victor.



Telematikako erreminta kutxa, Eskola Politeknikoko ikasleen eskura

Txorierriko Eskola Politeknikoak eta Googlek akordio bat sinatu dute. Akordio horri esker, aurtengo ikas-turtetik aurrera ikasle bakoitzak kontu pertsonalizatu bat izango du txorierri.com domeinuan. Kontu horrek "telematikako erreminta kutxa" bezala funtzionatu du eta bertan honako hauek izango dituzte ikasleek: posta elektronikoko pertsonalizatua, txata, Ofimatikako paketea on-line, web esparrua, agenda eta egutegia. Egitasmoak helburu bikoitza du: alde batetik, ikasle eta irakasleen arteko komunikazioa eta lankidetzaz indartzea; eta bestetik, ikasle-ikaste prozesua hobetzea. Horrezaz gainera, Google Apps Educational zerbitzuan bildutako erremintak ikasleen eskura jartzeko asmoa ere badago.



Derioko Pintura Lehiaketak ia 1.800 euro banatuko ditu saritan

Maiatzaren 16an, Aire zabaleko Pintura Lehiaketa egingo dute bigarren aldiz, Derion. Lehiaketa 16 urtetik gorako lagunei dago zuzenduta eta parte-hartzaileek nahi beste lan aurkeztu ahaliko dute. Margolanak lehiaketaren egunean bertan egin beharko dira eta gaitzat herriko edozein motibo hartu ahaliko da. Teknika librea izango da eta egileak erabiliko dituen tresna guztiak eraman beharko ditu.

Lanak edozein oinarritan margotu ahaliko badira ere, euskarri gogor batean aurkeztu beharko dira. Horrek neurri hauek izango ditu: 100x81 cm. Lehiaketa eta Derioko azoka egun berean izango

dira. Udalak stand bat jarriko du azokan eta parte-hartzaileek han zigilatu ahaliko dituzte euskarriak, goizeko 9etatik 11ra bitartean. Lanak 13:30etik 14:30era aurkeztu ahaliko dira stand horretan, eta arratsaldean ikusgai jarriko dituzte azokako tailerren karpan.

Epaimahaiak arratsaldeko 6etan jakinaraziko ditu irabazleen izenak. Ekimena Udaletxeko plazan egingo da, eta orotara 1.750 euro emango dira saritan: 750 euro eta diploma, lehenengoarentzat; 500 euro eta diploma, bigarrenarentzat; 250 euro eta diploma, hirugarrenarentzat; eta 250 euro eta diploma, lehenengo hirugarren artean ez dagoen derioztararentzat.



Inprimategia | Kartelagintza | Eskulagintza | Inprimaketa | Scanner & txosten kudeaketa | Erreprografia

Zamudioen

Plaza 10. 48100, Iruia.
Tfn 493.31.176
& 900.000.000

scionoplan
Gizarte Enpresa

BARAKALDO | EILABO | LETXU | ZAMUDIO

902 103 763
www.scionoplan.es

500 korrikalari, Teknologia Parkeko lasterketan

Apirilean Teknologia Parkeko Herri-Lasterketa egin zen bosgarren aldiz. Ekitaldia Aisiategi kultur eta aisia elkarteak antolatu zuen.

Lasterketan 500 lagunek hartu zuten parte eta euren artean oihartzun handiko korrikalariak ere izan ziren. Gainera, Espainiako Atletismo Federazioak probaren zirkuitua homologatu du aurten, eta horren eraginez, parte-hartzaileen kopurua aurreko edizioetan baino handiagoa izan da.

Youseff Denni (32 min eta 50") lasterketaren irabazlea izan da gizonezkoen kategorian; eta Teresa Pulido (37 min eta

51"), emakumezkoan.

Beste alde batetik, aurtengo edizioan Bizkaiko Errepideko Lasterketa egin da lehenengo aldiz. Korrikalariek 10.000 metroko ibilbidea egin behar izan zuten eta proba Unai Saiz de la Fuentek (33 min eta 33") irabazi zuen gizonezkoen kategorian. Emakumezkoen kategoriaren irabazlea Begoña Millano (45 min eta 59") izan zen.

Asier Agirrek (36 min eta 26") Kros egokituaren Txapelketa irabazi zuen 10.000 metroko distantzian; eta Txaber Xabier de la Torrek (04 min eta 46") eta Arantza Utxupik (07 min eta 03"), 2.000 metroko distantzian.



Nahi dutelako, euskaraz

Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak "Nahi dudalako" kanpaina hurbildu die Txorierriko gazteei. Kanpaina 16 urteko gazteentzat dago pentsatuta, eta haren helburua da ikasketak euskaraz egiten jarraitzea. Guztira, 153 gaztek izan dute kanpainaren berri. Gazteek www.nahidudalako.com webgunean sartu behar dute eta hainbat informazio jasoko dute bertan: hala nola, nolako abantailak dituen euskaraz ikasteak edo non egin ditzaketen ikasketak euskaraz. Horrezaz gainera, webgunean dagoen formularioa betetzen badute, oparien zozketa batean hartuko dute parte. Bost sari zozketatuko dira: Play Station 3 bat; MP4 bi; MP3 bat; eta 30 euroko bono bat, Elkar megaden-detan gastatzeko.



Executive Recruiting & Consulting LLC
Executive Recruiting & Consulting LLC
 Executive Recruiters
 2009
 604 672 7100
 Corporate Recruiters
 1800 663 6666
 1111 1st Street West
 Suite 300 West Vancouver
 BC V8V 2K6

Goiri 78 s.r.l.
 Tridattori ufficiali

Isarco Pol.
 Centro Tecnico
 Merano 1

04 453 25 15
04 453 26 51

[illegible]

Министерство
образования и науки
Республики Беларусь

Национальный
центр
экспертных оценок
и тестирования

Минск, Беларусь

Тел: +375 29 681 00 00
Смартфон: +375 29 681 00 00

94-022 10 37



GALAISA
 11 Avenue des Capucins
 91000 Evry-Courcouronnes
 T +33 (0)1 69 10 72 67
 F +33 (0)1 69 10 72 67
 E info@galaisa.com



Toscom

SALE OF AMERICAN FURBER GROUP
IN AMERICA

Cape May/Atlantic City
SALE OF FURBER

Maui/United States
SALE OF FURBER

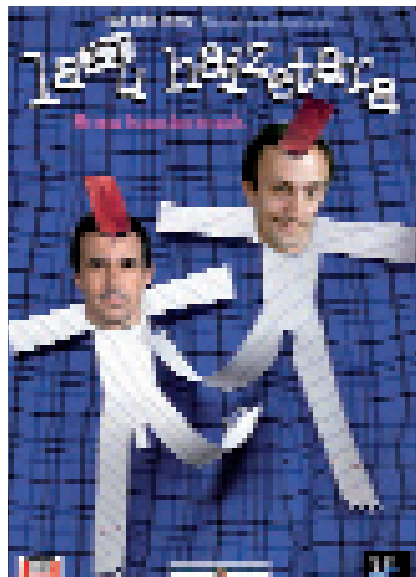
AMERICAN FURBER GROUP
SALE OF FURBER IN AMERICA

Literaturia motorrak berotzen hasi da

Ekainaren 4an, 5ean eta 6an, Literatura euskara hutsezko literatura azoka egingo da Larrabetzun. Azoka dela eta, hainbat ekitaldi antolatu ziren apirilean, eta maiatzean ere aukera izango dugu literaturaz eta musikaz gozatzeko. Tximintx Derioko euskara elkarteak Liburutrukea atala jarri du martxan bere blogean (<http://www.blogari.net/tximintx>). Bertan liburu zerrenda bat eskegi dute eta nahi duenak liburuak eskatu ahal izango ditu elkartera deituz edo idatziz. Atala maiatzaren 31 arte egongo da martxan.

Biko teatroak *Larru haizetara* lana antzektuko du apirilaren 30ean, 22:30etik aurrera, Hori Bai Larrabetzuko gaztetxean. Eta maiatzaren 16an "Gartzelako literatura hitzaldia" izango da Jose Luis Otamendi eta Mixel Sarrasketaren eskutik. Hitzaldia Literaturaz berbetan ekimenaren barruan antolatu da eta iluntzeko 8etan egingo dute Anguleri Larrabetzuko kultura etxean.

Maiatzaren 28an, 22:30ean, Mursego eta Zurak kontzertua eskainiko dute Hori Bain, eta maiatzaren 31n literaturari lotutako ekimen bat egingo da Zamudiotorren. Azken hau Lagatzu euskara elkarteak antolatu du eta iluntzeko 8etan izango da.



Petralanda zamudioztarra aske utzi dute fidantzapean

Apirilaren 16an, hainbat lagun eta senide bildu ziren Zamudion, Aner Petralanda gazteari harrera egiteko. Audientzia Nazionalak aske utzi ditu Petralanda eta Bata-suneko beste zortzi kide, bakoitzak 50.000 euroko fidantza ordainduta. Horrezaz gainera, politikan aritzeko debekua baldintza moduan ezarri die, kartzelatik atera ahal izateko. Petralanda eta besteak 2007. urteko urrian atxilotu zituzten Batasunaren aurka Seguran egindako operazioan.

Gaztea apirilaren 15ean, gaueko 9etan, atera zen A Lama kartzelatik (Pontevedra), eta Zamudiora hurrengo egunean ailegatu zen, arratsaldeko 7etan.

Aenak 33 etxebizitza intsonorizatu ditu

Ingurumenaren Jarraipen batzordeak jakinarazitakoaren arabera, Aenak 263 eskaera jaso ditu Bilboko Aireportuaren Isolamendu Akustikoaren lehenengo fasean. Aenak Orain arte 92 eskaera onartu ditu eta dagoeneko 33 etxebizitza-tan egin dira akustiko isolatzeko lanak. Beste alde batetik, bileran erabaki zuen batzordeak laster emango ziola hasiera bigarren faseari.





Derioko kanposantua ustekabez beterik dago. Eta hemen dugu horren adibide bat. Bizitza laburra da eta hura ondo baino hobeto aprobetxatu behar dugula gogorarazten digu denboraren jainko honek.

Argazkia: Sondika-Goiri taldearen argazki-bildumakoa

[illegible]

t: Itxaso Marina / a: Lagatzu

Duela gutxi Musikaren Saria eman dizute Haizea Garizumakoa abestiagatik, euskarazko abestien kategorian. Alde duzu haizea?

Badirudi baietz. Baina ez sariengatik. Halakoak datozen bezala hartu behar dira. Disko honetan aurrerapausoa sentitu dut eta hori garrantzitsua da. Jendearen harrera ere disko batzuetan beste batzuetan baino gehiago igartzen da, baina nik osotasun batean ikusten dut neure eginkizuna, diskoz disko. Dena dela, sariak eskertzekoak dira beti.

Haizea Garizumakoa Estatu Batuetan osorik grabatzen duzun lehendabiziko diskoa izan da. Bertan egin izanak bestelako eraginik izan du emaitzan?

Ez dakit, hori jakin nahi nuke nik. Ben Monder, Kenny Wollesen eta Skuli Sverrisson bertako musikariekin aurrekoetan ere egin dut lan, eta nik argi nuen disko hau Estatu Batuetan grabatu beharko genuela. Musikariengatik batez ere, hango giroagatik. Eta bai, emaitzan eragina izan duela uste dut, baina ez dakit esaten zehatz-mehatz zein izan den.

Azken disko hau oso lan intimista dela esaten dute musika adituek; sakona... Zelan definituko zenuke zuk?

Intimista zer den ez dakit, baina ulertzen dut zergatik esaten duten. Izan ere, hitz guztiak neureak dira, eta egindakoak ere kantu-kantuak direla esango nuke;

"Gauza berriak sortzeko beharra dut"

RUPER ORDORIKA | abeslaria

Ruper Ordorikak kontzertu zoragarria eskaini digu duela gutxi Lezaman; lagunartekoa. Azken lana aurkezteaz gainera, Oñatiko abeslariak bere ibilbideko kantu esanguratsuak errepasatu zituen gurekin.

oso giro bateko kantuak. Hala ere, hainbeste diskoren ondoren denetarik entzun dut. Uste dut azken lan honek baduela osotasun bat, eta neuri halakoak gustatzen zaizkit. Baina, gero, kantu diskoa da, nire beste disko guztiak bezala.

Sulabelardiko kantaria Mikel Laboari dedikatutako abestia da. Zelako eragina eduki du Laboak Ruper Ordorikarengan?

Musikan ibiltzeak duen gauzarik onena da norberak miresten dituen musikariekin jo ahal izatea; asko errespetatu eta maite dituzun musikariekin jartzen zaituela harremanetan. Mutikoa nintzela ezagutu nuen lehendabiziko abeslarietako bat Mikel izan zen, eta gero, suertez,

"Argi nuen Haizea Garizumakoa diskoa Estatu Batuetan grabatu beharko genuela; musikariengatik batez ere"

nire laguna bilakatu zen. Harreman estua eduki dut berarekin, eta eraginik handiena hor dagoela uste dut. Gure belaunaldiaren aurreko musikariak, Mikel tartean, oso erreferente garrantzitsuak izan dira





guretzat. Herri musika sendotasun handiz landu dute, eta bakoitzak bere baloreekin oso bide interesgarria egin du gero etorri garenontzat. Eta horri harreman pertsonala gehitzen bazaio, nik nahi nuke pentsatu Mikelek eragina izan duela niregan, beti herri musikari handitzat jo dudalako.

Etengabeko ikaste prozesuan murgilduta dagoen musikaria zarela entzun dizugu askotan. Hogeita hamar urteko ibilbidearen ostean eta merkatuan 18 lan izanda, zer da ikasi duzuna?

Gauza asko izan direla nahi nuke pentsatu. Nabardurak, gauza txiki-txikiak, dira norberari munduan hobeto egoten laguntzen diotenak, eta kantagintzan ere halaxe izaten da. Batzuetan oso gauza txikietan oinarritzen da ikasbide hori, eta, oro har, egiten duzunarekin lasaiago, gusturago, egotean datza. Dena dela, neure burua hasiberria bezala ikusten dut nik. Jendaurrean gauzak beste ganora batez egiten ditugula nabaritzen dut, grabazioetan asko aurreratu dugula... Baina, nire eginkizunari dagokionez, hasieran bezala sentitzen dut neure burua.

Euskal Herriko abeslaririk opesuenetarikoa zara, eta publiko leiala zeureganatu duzu urteetan egindako lanari esker. Inoiz erlaxatu ahal da musikari bat?

Niretzat gauza handia da kantatzen ibiltzea, hau nire grina delako. Nire publikoa, nahiz eta oso kopuru handia ez izan, hasiera-hasieratik eduki dut eta ez dut

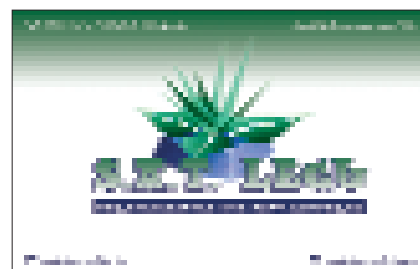
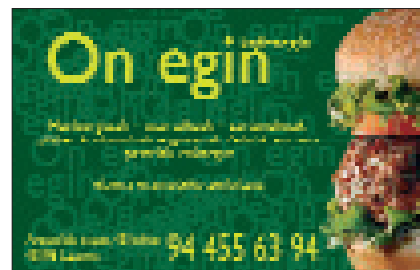
“Gure belaunaldiaren aurreko musikariek, Mikel tartean, oso bide interesgarria egin dute gero etorri garenontzat”

“Nire eginkizunari dagokionez, hasieran bezala sentitzen dut neure burua”

besterik eskatzen. Gurea artisau mundua da; musikarena oso mundu orekatua dela iruditut daiteke kanpotik, baina ez da horrela. Musikariok gauzak datozen bezala bizi gara, gauzei erantzuna emanez. Horregatik, ez dut uste gure lanbidean inor geldituko denik lo. Gure lanbideak ez dizu horretarako baimenik ematen, etengabeko hausnarketan egotera behartzen zaitu.

Nora eramango zaitu haizeak datozen egunotan, hilabeteotan...?

Gauza berriak sortzeko beharra dut; kantu berriak. Taldea erabat berritu da eta hori aurrerapauso handia izan da, nire ustez. Oso gustura nago eta egoera honek babesa ematen dit kantu berriak sortzeko, eta, ahal bada, ikasten jarraitzeko.





Beno, kontuan hartu behar da gu ez garala profesionalki aritzen. Bakotxak ahal dauana abesten dau eta, ondo lotzen bada, aurrera. Egia esateko, Arkaitzek eta biok ez dogu batera abesten. Berak abestiaren zati bat egiten dau, eta nik, beste



enatokian, azalako"

bat. Lagunek ondo lotzen dala esaten deuste.

Eta eretxi horretakoa zara zeu be?

Ba, nik uste dot polito egiten dogula. Halanda be, badagoz abestiak Arkaitzek bakarrik kantatzen dituanak. Izan be, abesti horiek gizon ahotsaren gogortasuna eskatzen dabe. Nik ahotsa baju dodan arren, ezin dot oso baju abestu. Erdiko bidean dago: ez da altua, baina oso bajua be ez.

Prestakuntzarik dozu musika arloan?

Ez, ez dot abesteko teknikarik ikasi. Ahal dana egiten da.

Helbururik dau taldeak?

Hasiera baten, ez. Gaztetxeren baten, jai baten... joteko erea sortuko balitz, aprobetxau egingo geunke. Baina gu ez gabilz aukera horren bila, bakotxak bere kontuak ditualako. Ganera, momentu honetan ez dogu musikeagaz dirurik atera gura... Beno, jakina!, joteagaitik dirurik emongo baleuskue, ba, hobeto!

Lehen, bersinoak egiten dozuezala aitatu dozu. Zeuen abestiak inoz konposeteko asmorik?

Askotan izan dogu eztabaidea horren inguruan, baina bakotxaren abestiak sortzea ez da hain erreza. Ganera, orain arte

*"Aukera gehiago
emon beharko
leuskigue Txorierriko
taldeoi, jaietan-eta
jo ahal izateko"*



oso kontzertu gitxi emon doguz eta nik uste dot jentea erakartea askoz errezagoa dala, abesti ospetsuak joten badira.

Eta zein da kantatea gehien gustatzen jatzun abestia?

Hesian taldearen *Maite zaitut*. Abestia oso gozo hasten da eta pixkanaka-pixkanaka indarra hartzen doa. Gustaten jat kontraste hori.

Zenbat kontzertu eskini dau taldeak zu han zagozenetik?

Lau, baina nik hiru kontzertutan baino ez dot parte hartu: Sondikan, Derion eta Lezaman.

Aurretik beste talde baten egonda bazara be, eszenatoki batera lehenengo aldiz igon dozuna Habemus ratas taldeagaz izan da. Kontrolpean dozu eszena?

Hasieran urduri zagoz, baina lagunak lehenengo lerroan izaten dodaz beti, eta etxean egotea moduan da. Dana dala, nik

taldekideengan eta musikan ipinten dot arreteta, eta ez deusat jenteari erreparaten. Ez dot lotsarik sentiduten.

Debuta orain dala gitxi egin dozu herrian, Zorritzetan euskera alkartearen urteurrenaren haritik. Zelan urten eban?

Kontzertuak oso gitxi iraun eban eta jente askorik be ez zan etorri gu ikustera... Baina familia eta lagunak hor egon ziran eta horregaz pozik nago. Ondo egon zan.

Musika talde gazteek, Txorierriin, nahiko aukerarik dozue joteko?

Guk Larrabarri Derioko baserrian egiten doguz entseguak eta, nire ustez, lekua nahiko ondo dago antolatuta. Baina uste dot aukera gehiago emon beharko leuskiguela, jaietan-eta jo ahal izateko. Horri buruz esan behar dot batzuetan Udalek maketea eskatzen dabela, eta guk ez dogu baliabiderik maketea grabau ahal izateko.



Parte hartu
gure jaietan



Jaiek
euskaraz bizi!



César López Cuervo
94 462 4477 (Móvil)
Móvil 94 462 4477

Agustín Aguirre Ibañeta, 3
5º-1, planta 5.ª, 48170
48170 ZAMUDIO-Bizkaia



Lein indaragarria
Barak,
Eguzki-erretak
Alakorteko leinak

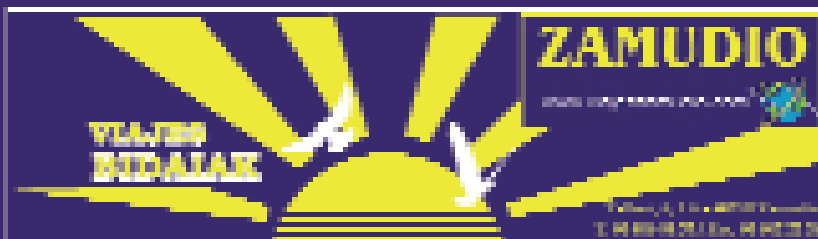


Torrelavega ind. 12
48170 Zamudio
Tlf: 94 462 12 08
Fax: 94 462 01 44
Gmail: txorierri@txorierri.com



Neopandemia
Ana Belén
estelika - aulacina

Perrutxeta, 4 k/oja Tlf: 94 403 68 00 - 48170 ZAMUDIO (Bizkaia)



ZAMUDIOKO ESTANKOA

Tobakoa, sinetsa eta txerriak



MAKIN BAKAR, ZAMUDIOKO
Tobakoaren erakunde

Arizola, 7 Arizola
48170 ZAMUDIO (Bizkaia)
Tlf: 94 462 71 00
Fax: 94 462 71 07
www.gestionzamudio.com
gestionzamudio@gestionzamudio.com



Estadística Pública

José María García
Estadística Pública de Zamudio



TALLERES JUAN ANDRÉS
 JOSE ANDRÉS LÓPEZ, SUYDORFEN, POLONIA
 1° PRIMER PREMIO

Badaude osagarri bi beharrezkoak direnak edozein jai asean eta betean irteteko: musika eta gastronomia. Horiei kirola, dantza, umeentzako ekitaldiak eta txapelketak gehitzen badizkiegu, jai-egitarau itxurosoa dugu emaitzatzat. Eguraldi ona Zamudioko jai-batzordeak hainbat aukera eskainiko dizkigu aurtengo Pazko jaietan.



**Garrotxa
ardoak**

Vin de la Garrotxa, V.D.G.
DENOMINACIÓ D'ORIGEN
Tel./Fax: 938 452 000-452 001

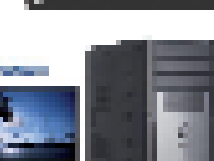
Preparation as above, ex 8C7c (7%16), ex KANOMA (3.40M) - Product looks like white solid (check NMR/IR/MS for confirmation)

[illegible]

FINANTZAKETA

0% INTERESA

REFERENCES



HP Pavilion 5000

Procesor: **Intel Core i3-2100**
 Memori: **4GB**
 Hardisk: **500GB**
 Sistem Operasi: **Windows 7**
 Layar: **15.5"**
 Kamera: **1.3MP**
 Mouse: **3-Buton**
 Keyboard: **Full Size**
 Printer: **HP DeskJet 1010**

HP Pavilion 5000

4GB

500GB

15.5"

1.3MP

3-Buton

Full Size

HP DeskJet 1010

Intel ASUS Acer AOC Canon Epson HP iFonix iFonix iFonix LG Microsoft McAfee


Intel Inside the PC

PLACENTA **CONNETTORE** **PER** **LA** **CONNESSIONE** **PERMANENTE** **CON** **IL** **MONITOR** **DELLA** **VOSTRA** **PC**

CONNETTORE **PERMANENTE** **CON** **IL** **MONITOR** **DELLA** **VOSTRA** **PC**

CONNETTORE **PERMANENTE** **CON** **IL** **MONITOR** **DELLA** **VOSTRA** **PC**


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside


Intel Inside

**ZERBITZU
TEKNIKOAK
MARKA
GUZTIAK**

		ANTIVIRUS: PC Windows 100 MB (17.09.2009)	
	Processador:	Intel® E 7230MHz	
	RAM Memória:	2 GB DDR2	
	Controladora de	250GB SATA2	
	Dispositivos:	USB, gravadora de	
	Gráficos:	256 mb.	
	Fonte de alimentação:	300 Watts 4.0A	
	HD:	20 GB SATA2	
	Modem:	integrado (v.150)	
	Tela ou tela externa:	15.5" LCD	
	Teclado:	PowerSmart	
	Muse:	PowerSmart	





Ação precisa

19" 22" 26" 32" 42"

148.000 200.000 262.000 398.000 500.000

Azken prezioa Azken prezioa Azken prezioa Azken prezioa Azken prezioa

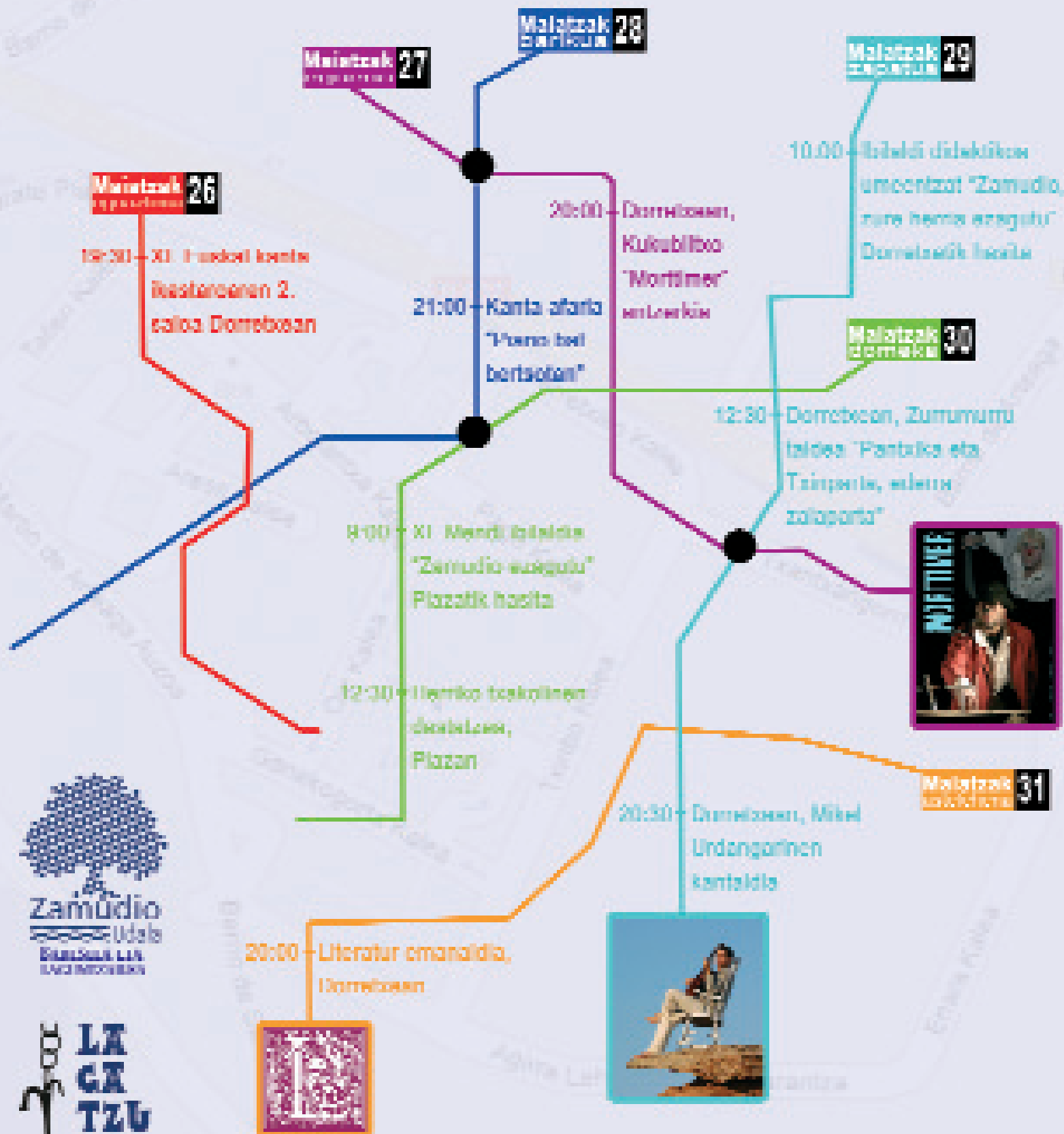


Gontzal Mendibil

A black and white portrait of Gontzal Mendibil, a middle-aged man with dark hair, smiling and wearing a dark shirt. The portrait is positioned on the left side of the page, with the text 'Gontzal Mendibil' to its right.

OSKARBI
fotografika
FOTOGRAFIASTYK BIAŁA
FOTOGRAFOWANIE
JEDYNO WŁASNYM BIAŁYM
TEL. 241 150 411 • 227 455 871
Skansen 40/2000 • 2000-01-01

EUSKAL ASTEA ZAMUDION 2010



Hurrengo geltokia, euskara

Sondika Bizkaiko folklorearen eszenatokia bilakatuko da bigarren aldiz

Maiatzaren 16an Bizkaiko Dantzarien Eguna egingo da Sondikan. Ekitaldian Lurralde osotik etorritako 3.500 dantzari batuko dira, eta horreei senideak eta ikusleak gehitu beharko jakez. Antolatzaileen aurreikuspenen arabera, jentetza handia bilduko da herriko futbol-zelaiaren inguruan. Egun osoan zehar, euskal dantzak eta folklorea nagusi izango dira Sondikako kaleetan.



t: Itxaso Marina

Hau ez da lehenengo aldia Bizkaiko Dantzarien Eguna Sondikan egiten dana. Horrela, bada, orain dala 11 urte be bertan izan zan. Ekitaldia Bizkaiko Dantzarien Biltzarrak antolatzen dau, eta handik azaldu deuskuen bezala, 1999. urteko edizino hatan, guztietan bezala, parte-hartzea oso handia izan zan. Sondikoztarrek erantzun ezin hobeia emon eben eta Bizkaiko dantzari gehienek be ez eben huts egin. Era berean, Bizkaiko Foru Aldundiko ordezkariak Sondikan izan ziran. Ganera, edizino berezia izan zan Emeterio Llonari merezitako omenaldia egin eutsielako. Emeterio Gorantzaileak Sondikako dantza taldearen sortzailetarikoia izan zan. Oso behar handia egin dau talde eta euskal dantzen alde 44 urtean.

Antolatzaileek ez dabe zalantzarik aurtengo edizinoan orain dala 11 urtekoa moduan arrakastatsua izango dala esateko orduan; edo arrakastatsua goa be. "Sondika herri txikia da beste batzuen aldean, baina bertako dantzariak ez eze herritar guztiek be ardura handia hartzen dabe ekitaldian. Eta hori oso gauza inportantea da; kontuan hartzekoa".

Bizkaiko Dantzarien Eguna 30. aldiz ospatuko da aurtun. Bizkaiko dantzarien jaialdi erraldoia da; gehienek gogo biziz itxaroten daben hitzordua. "Motibazio handiko eguna da. Goizean dantzen agerraldia da eta dantzariok esfortzu nabaria egin beharko dogu; baina jaialdiak beste ñabardura bat hartzen dau arratsaldean.



Bazkaldu ostean, erromeria inguruan batzen gara eta dibertimenturako momentua eukiten dogu: lagunak agurtzeko, lagun barriak egiteko, dantzarako... Jaian dantzarien hiru belaunaldik hartzen dogu parte eta poztekoa da".

Dantzariak jai-giroan batzea, eurei zuzendutako jai nagusia izatea, ekitaldia-

ren helburuenetarikoia da. Baina, zelan ez, euskal dantzek eta folkloreak be oso protagonismo handia dabe egun osoan zehar. "Urteetan ahalegin garrantzitsua egin da Bizkaiko ohiko dantzak batzen eta gure ondarea osatzen. Ahalegin hori eza-gutzeria emon behar da, eta gure dantzak eta folklorea oso aberatsak dirala erakutsi. Ekitaldia eszenatoki egokia da horretarako".

Momenturik onenetarikoan

Gauzak asko aldatu dira Dantzarien Egunaren lehenengo edizinoan ospatu zanetik hona. Halan, ekitaldia denporaren poderioz joan da indartuz, eta gaur egun guztiz sendotuta dago gure artean. Baina ez da egun batetik bestera egiten dan eki-

*"Ekitaldia orain dala
11 urte be egin zan
Sondikan. Txorierritarrek
erantzuna ezin hobeia
emon eben"*

12 z gurekien munduko herriak onenak bilhatik bain hurbil saltzen aihartzen!

SUITE DELUX
MUNDU BAHARREKOAK ATZEDERKATZEN

Calchamorra Teñua La Bazarreko 10 Ekoizlearen munduko onena da	Calchamorra Artoaga Ekoizlearen munduko onena da	Lofana Kalkorak-Idenda Ekoizlearen munduko onena da
--	---	--

www.aikor.com

Egitaraua

Azokea, Txorierrri etorbidean (Loroño tabernaren aurrean): materiala eta erropea.

10:45: Kalejireia.

11:00-14:00: Puzgarriak, Larrabarrena parkeko kirol-gunean.

11:00-14:00: Txosnak, Larrabarrena parkeko kirol-gunean.

11:30: Dantzen agerraldia, futbol-zelaian.

Dantzari dantzea: Agintariena, Zortzinangoa, Ezpata joko txikia, Banangoa, Binangoa, Ezpata joko nagusia, Launangoa, Makil joko eta Txotxongiloa.

Gipuzkoako dantzeak: Agurra, Makil txiki eta Zinta dantzea.

Dantzari ertainak: Aintzina pika, Ostalersak eta Olagueko esku dantzea.

Eltziegoko dantzak: Correcalles, La danza, Cuatro calles, Arbol eta Jota.

Gorulariak: Domingiloa eta Arku dantzea.

Dantzari txikiak: Txulalai, Zapatain dantzea, Esku dantzea eta Bizkar dantzea edo Xan Petrike dantzea.

Kaixarranka

Larrain dantzea

14:00-20:00: Puzgarriak, Ikurrinaren enparantzan.

15:00: Bazkaria, frontoian.

17:00: Erromeria, Luhartz taldearen eskutik. Tren-geltokiaren aparkalekuan.



mena, eta aurtengo edizinoa zehaztuta badago, dagoaneko buruan dabe datoren urtekoa. "Jaialdia antolatzea erraza dala ez dogu esango, baina egia da gauza gitxi aldatzen dirala urterik urte, eta hori oso lagungarria da. Dinamika baten sartu gara eta bakotzak badaki zein dan bere eginkizuna: bai dantzariak, bai antolatzaileak".

Dantzariak urteetan ikasitako dantzak agertuko dabez jente-aurrean. Biltzarretik adierazoz daben legez, ekitaldian dantzatzeko diran piezak gero eta zuzentasun handiagoz egiten dira eta erreperitorio minimo bat eukitea lortu da, oso sendoa dana.

Sondikako futbol-zelaian 75 dantza talde, 3.500 dantzari eta milaka lagun bilduko dira; senideak eta ikusleak azken horreen artean. Indarrean dagozan segurtasun-neurriak zorrotzak dira eta ekitaldia eta futbol-zelaiko azpiegitura ho-

rreetara egokitu beharko da. Berdegunean, aldi berean dantzari gehien biltzen diran momentua gaztetxoek ekitaldian izango da: 1.200 dantzari inguru.

Azken urteotan euskal dantzen munda gainbehera doan ustea zabaldu da hemen eta han. Dantzarien Biltzarreko ordezkariak ez datoz bat adierazpen horregaz; are gehiago, euskal dantzak eta folklorea momentu onenetarikoan dagozala uste dabe. Alde batetik, 75 talde eta 6.000 dantzari inguru dagoz Bizkaian; eta bestetik, dantzariak egiten dabezan dantzek gero eta kalidade handiagoa dabe.

"Dantzarien Eguna 30. aldiz egingo da aurton. Jaian hiru belaunaldik hartuko dabe parte"

"Tradizinozko dantza taldeek zutunik irauten dabe, beharra urtero-urtero aurrera ateraten, eta guk "urbanoak" deitzen deutsegunek be ahalegin handia egiten dabe gure ohiturak eta tradizinoak zaintzen". Dantzen agerraldietaraino hurbiltzen dan ikusle kopurua be oso adierazgarria da, euren eretxiz, eta Foru Aldunditik jasoten daben babesa eta laguntzea estimagarria da. "Gertatzen dana hau da: orain dala 30 urte mendi taldeak, abesbatzak eta dantza taldeok baino ez gengozan eta gaur egun beste jarduera mueta batzuk be badagoz. Dana dala, lehen ai-

"Euskal dantzak eta folklorea momentu onenetarikoan dagoz"

*“Gurean eragin
handiena izan
dabean dantzen
artean, Txakolin eta
Soka dantzak dagoz”*

tatutako dantzari-kopurua eta aurretik dantza-taldeetatik pasau dan dantzari-kopurua kontuan hartzen badoguz, Bizkaiko biztanleriaren portzentaje garrantzitsu bat dantzaria izan dala esan geinke”.

Zaletasun handia, Txorierrin

Euskal dantzek eta folkloreak, jente artean, atxinako ikusmina sortzen jarraitzen dabe eta urterik urte lagun asko hurbiltzen da Dantzarien Eguneko ekitaldi nagusiraino. Gure zati bat diralako, ziur asko. Ikusmina askoz handiagoa izan ohi da herri eta eskualde txikietan, eta Sondikan, eta Txorierrin oro har, dantzen agerraldiek sortzen dabean jai-giroa horren adierazlea da. “Txorierrin oso zaletasun handia dago euskal dantzetarako. Larrabetzun izan ezik, gainontzeko herri guztietan dantza taldea dago, eta horreetako batzuek urteak daroez beharrean. Geure ohiturak eta folkloreak mantentzen eta horreek gazteei erakusten. Euren beharra eskertzekoa da; oso garrantzitsua, benetan”. Horren haritik, eta Txorierriko berezko dantzarik egon ez arren, Euskal Herriko eta Bizkaiko ohiko dantza batzuek beste batzuek bai-



no eragin handiagoa izan dabe gurean. Dantzon artean, Txakolin dantzea, Jotea, Arin-arina eta Soka dantzea aitatu daitezke, esate baterako.

Datozan egunotan, dantza taldeak buru-belarri ibiliko dira ekitaldi aurreko entseguetan, eta antolatzaileek be azken ikutuak emongo dabez Bizkaiko Dantzarien Eguna gura dan moduan atera daiten. Ikuskizunaren atzean, itzelezko beharra dagoalako, askotan garrantzi gitxi emoten jakona. Bizkaiko Dantzarien Bilzarretik argi dabe Dantzarien Eguna ge-

hien bat eurentzako eguna dala, eta aha-
leginak egingo dabez, dantzari guztiek
halan sentidu daitezkan. “Eguraldia be la-
gun izatea espero dogu, eta aurreko edizi-
noetan legez, oso giro atsegina egon dai-
ten. Egun handia izatea gura dogu, ekital-
dia urtero antolatzeak ez dauelako esan
gura guretzat garrantzia galdu dauanik.
Gutziz kontrakoa, denporak aurrera egin
ahala gero eta garrantzitsuagoa da”.

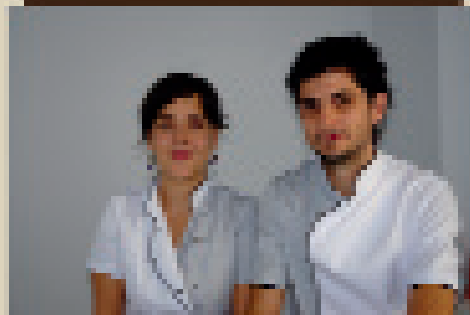
Maiatzaren 16an, domekan, hitzordua
dogu euskal folklore, dantza eta ohitura-
kaz. Non eta Sondikan, Txorierrin.



Bizian
Fisioterapia
& Osteopatía

Cariballa: Solina Anjara
C/ San Martín, 46 - 1º
48901 Leizor (Bizkaia)
Tel: 944 562 279
www.bizian.es

Zamakoia M. I. Ibañeta
48901 Leizor (Bizkaia)
Tel: 944 562 279
Bilakaia tel: 944 495 977
www.bizian.es



sentitu zeure
gorputzean
buzka kalitatea

“Nerbioak dantzari izateko eguna da, baina disfrutetako be bai”

GORANTZAILEAK DANTZA TALDEA

Gorantzaileak Sondikako dantza taldekoak gogo handiz dabilz Bizkaiko Dantzarien Egunaren aurreko ikutuak emoten. Izan be, ekitaldi nagusian egingo dabezan dantzak behin eta berriro entseatzeaz ganera, hari guztiak ondo lotuta euki behar dabez, eguna ahalik eta ondoen atera daiten. Emeterio, Izaskun, Joseba, Oiane eta Edu entsegu baten harrapatu doguz.

Dantzariak eta herritarrek indarrak batu dozuez beste behin be.

Bai! Espero genduan bezala, oso erantzun ona jaso dogu herritarrengandik eta asko izan dira gugana hurbildu diranak laguntzea eskainiz: bai taldeko dantzariak harremana dabenak, bai gainontzeko sindikotarrak. Eta guztion artean oso lantalde polita osatu dogu, egun horretan izango doguzan ardurei heldu ahal izateko. Sondikan fisikoki egingo dan arren, Bizkaiko Dantzarien Eguna Txorierri eskualdean izango da aurton, eta gainontzeko taldeek be euren laguntzea eskini deuskue. Baina uste dogu, printzipioz, ondo moldatuko garala herritarren laguntzagaz.

Zeintzuk izango dira egun horretako ardurak?

Askok! Trafikoa antolatu, autobusak eta autoak eurentzat prestatutako aparkalekuetara zuzendu, jenteari argibideak emon, umeentzako jokoak-eta atondu, kalejiraren ibilpidea antolatu, gertatu daitezkean ezustekoei erantzuna emoteko prest egon... Ahaleginak merezi dau. Dana amaitu eta ondo atera dala ohartzen zanean, beste ikuspegi batetik ikusten da.

Zer da eguna disfruteteko, ala nerbioak dantzari izateko?

Bakotxaren arabera. Izaskun oso urdu ibiliko da, ziur asko. Baina bera beti dabil urduri... bardin deutso zein ekitaldi dan (kar, kar). Gazteok primeran pasauko dogu, ziur asko.

Izaskun: Dana ondo ateratea gura dozu... Nik benetan ondo pasau, erromer-



rian egingo dot.

Zelan gogoratzen dozue orain dala 11 urteko Dantzarien Eguna?

Oso egun ederra izan zan. Jentetza handia batu zan Sondikan eta herriko dantzariak ez eze sindikotzar guztiak be hartu eben parte ekitaldian. Ganera, oso hunkigarria izan zan Emeteriori, aitari, omenaldia egin jakolako. Goraintzaleak dantza taldea orain dala 44 urte sortu zan, eta bera taldearen alde erne eta tinko egon da beti.

Arrakastatsua izango da aurtengo edizinoa?

Halan espero dogu. Guztion laguntza-

ri esker ondo aterako dala ziur gagoz. Dantzarien Egunean jente asko batzen da normalean, eta aurton be, Sondikan, horrela izatea espero dogu. Horretarako gaitasuna badogu, behintzat.

Zergaitik da hain arrakastatsua, zuen ustez, Dantzarien Eguna?

Benetan ikusgarria dalako. Ohiko dantzen agerraldietara joaten danean, nahiz eta horreek be ederrak izan, ez da gauza bera plazan hiruzpalau talde aritzen diralako. Dantzarien Egunean, barriz, futbolzelaia ikurrinaz, dantzari... beteten da, guztiak aldi berean dantzatzen dirala... Oso ikusgarria eta hunkigarria da.

Estudios 10 Maravilla

a: Eva Fernandez (DAT)

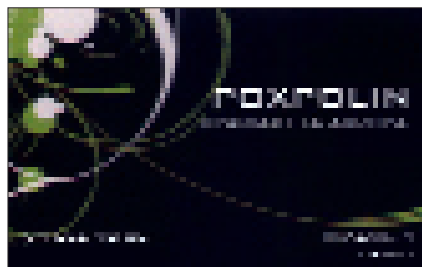
Eta lehenengo nobedadea Sukalki Egurenaren eskutik etorriko jaku. Gaur egun arte ekitaldia jai-egitarauaren barruan egin da, baina aurton handik kanpo atera eta maiatzaren 8an izango da. Ekitaldi honek beraz, era batean edo bestean, hasiera emongo deute jaiak. Jesus Lagunas kultura zinegotziak azaldu dauen bezala, Sukalki Eguna derioztar guztien eguna bihurtzeko asmoa dau Udalak. Alkarte guztiei gutun bana aginduko jake ekitaldian parte hartzera animeteko, eta herritarrei be animauko jake egun horretan alkondara zuria eta Derio-ko zapia janztera. "Bertan ahalik eta lagun gehienek parte hartzea gurako geunke. Ganera, txapelketaren ostean, herri-bazkaria egingo da frontoian". Sukalki Eguna frontoia-oren ondoko parkingean egingo da eta han umeentzako tailerrak be antolatuko dira, "gastronomia gaztetxoei hurbiltzeko". Maiatzaren 8a mobimentu handiko eguna izango da Derion. Aitatutako ekintzaz aparte, Uribe Kostako Areto-futbolaren Txapelketaren finalak hango kiroldegian egingo diralako.

Untza mendi taldeak pregoia irakurriko dau aurtengo jaietan eta hori maiatzaren 14an, arratsaldeko 8:30ean izango da. "Orain dala urte bi dinamika honetan sartu ginan: pregoia herriko alkarteek irakur daien. Dinamika horri jarraitu eta aurton Untzari jagokon egin beharra. Hogeta hamar urte bete ditu eta ibilpide luze honetan egindako beharra aintzatetsi



Derioztarrak prest dago

San Isidro-ko aurre egin deuto krisialdiari eta derioztar guztiei zuzendutako ekitaldi sorta zabala eskiniko deusku maiatzaren 14tik 17ra bitartean. Ohiko formulek emaitza ezin hobea badabe be, nobedadeak be egongo dira.





z jaietarako

*"Pregoia Untza mendi
taldeak emongo dau,
alkartearen 30.
urteurrenaren haritik"*

*"Azokan Errekalde
txakolina aurkeztuko da,
Derioko Udalak berak
ekoizten dauana"*

Jai-egitaraua

Maiatzaren 8a, zapatua. Sukalki Eguna

Sukalkia, frontoi ondoko parkingean. Ipar-Alde abesbatzaren eskutik. Umeentzako tailerrak.

Animazinoa, Bertoko taldeagaz.

10:00: Uribe Kostako Areto-futbolaren Txapelketaren finalak, kiroldegian. Artega taldearen eskutik.

12:00: CemenDerioRock ekitaldia, Santzoka alkarteak antolatua.

12:30: X. Argazki Rallyaren sari-banaketak, Gurea Aretoan. DAT-ek antolatua.

16:00-19:00: Taberna Ibiltaria.

Maiatzaren 14a, barikua

19:30: Konpartsen jatsierea. Txapelketea eta animazinoa, Leioako musika bandeagaz.

20:30: Pregoia, Untza mendi taldearen eskutik. Txupinazoa eta txitxi-burruntzia, Odol argia eta Subyke alkartearen eskutik.

22:30: Kontzertuak, txosna-gunean: Lor, Betagarri eta Triki. Tximintx euskera alkartearen eskutik. Ostean, diskotekea.

Maiatzaren 15a, zapatua. San Isidro

11:30: Mezea.

11:30-14:00: Umeentzako tailerrak.

Animazinoa, Bertoko taldeagaz.

13:30: Ipuin-kontalaria.

18:00: Dantzen agerraldia, Lainomendi dantza taldearen eskutik.

19:00: Idi probak.

19:00: Umeei zuzendutako herri kirolak eta jolasak, Probaleku ondoan. Kulki taldearen eskutik.

23:00: Berbenea, txosna-gunean: Luhartz. Ostean, diskotekea.

Maiatzaren 16a, domekea. Azokaren Eguna

10:30-14:30: Elikagai eta eskulan taile-

ren azokea: txakolin eta txahalaren dastatzea, umeentzako tailerrak, zantzarraz eta II. Pintura Lehiaketak.

11:00: "Dalmazio Langarika" VIII. Memoriala, Seminarioan. Euskadi Txirrindularitza Irakaskundeak antolatua.

17:00: Derioko I. Koparen finala (eskuz banakakoa; lau t'erdiko modalitatea), frontoian.

18:00: Briska Txapelketea eta Pintura Lehiaketearen sari-banaketak.

Dantzaldia, Cocktail orkesteagaz.

19:00: Dantza latindarren Txapelketa, Nagusien Etxeak antolatua.

Maiatzaren 17a, astelehena. Umeen Eguna

11:30-14:00: Puzgarriak eta ludotekea.

12:00-14:00: Gazteentzako ekintzak, San Migel plazan: simulagailuak, skate parkea, sumoa eta trikimakoak.

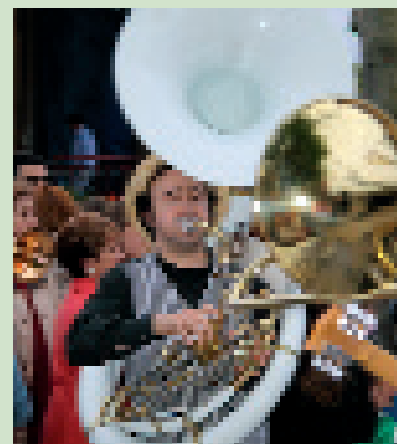
12:30: Marrazki Lehiaketak, Odol argia alkarteak antolatua.

16:30-19:30: Umeentzako jolas-parkea.

18:00: Marrazki Lehiaketearen eta konpartsen sari-banaketak.

19:00: Kale-antzerkia: *Charabia*, El negro y el flaco antzerki taldeagaz.

Jaien amaiera eta txokolatadea.



Carretería
Charretería
TRAY

carretería y charretería
en toda la zona.

GRUPO
de empresas
carreteras

carretería y charretería
en toda la zona.

GRUPO
de empresas
carreteras

agrojardín
Artikene

Elaboración de productos
carreteros y charreteros en toda la zona.

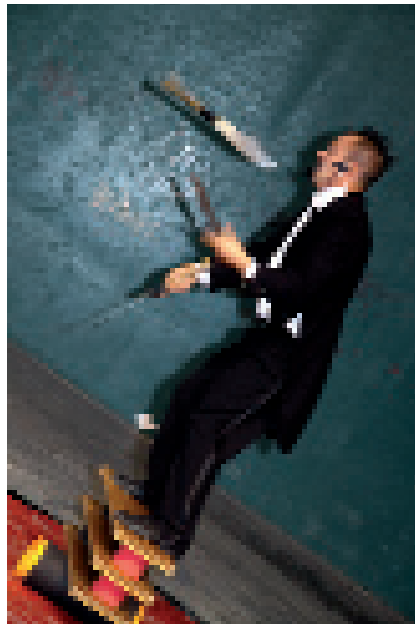
gura dogu". Zinegotziak aitatu deuskun bezala, sorpresaren bat be egon liteke pregoiaren irakurketan.

Maiatzaren 15a Zaindariaren Eguna ospatuko dabe derioztarrek eta egun osoan zehar dibertimentua nagusi izango da herriko kaleetan: tailerrak, dantzak, idi probak, jokoak, hip-hoparen kontzertuak...

Udal txakolinaren aurkezpena

Hurrengo egunean Elikagai eta Eskulan Tailerren Azokak hartuko dau txandea, San Isidroko jai-egitarauko ekintzarik erakargarrienetarik bat dana. Azokea XV. aldiz egingo da aurton eta, besteak beste, honeek antolatu dabez horren barruan: Iparraldeko jokoak, txahalaren dastatzea, Pintura Lehiaketa eta tailerrak. Horrezaz ganera, Errekalde txakolina aurkeztuko da jente-aurrean. Hori Derioko Udalak berak ekoizten dauan txakolina da eta lehenengo ekoizpena aurton aterada.

Beste alde batetik, arratsaldean, Derioko I. Koparen finalak jokatu dira frontoian. Aurreko urteetan pelotari profesionalen partidak izan dira, baina aurton pelotari afizionauetara bultzada emon gura deutse Udalak. "Txapelketan Euskal Herri osoko pelotariak hartuko dabe par-



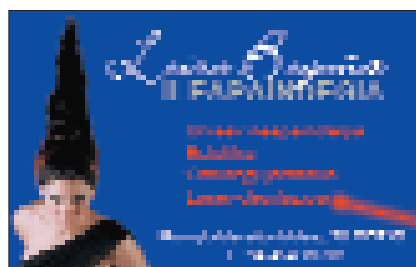
te, laster maila profesionalera saltua emongo dabenak. Txapelketa apirilaren 30ean hasi eta maiatzaren 16an jokatu dira finalaurrekoak eta finalak".

Maiatzaren 17a umeei zuzendutako eguna izango da. Goizean zein arratsaldean era askotako ekintzak antolatu dira herriko gaztetxoek gozamenetarako: puzgarriak eta jolas-parkea, simulagailuak eta skate-parkea, Marrazki Lehiaketa eta kale-antzerkia, banaka batzuk aitatzea-

"Derioko I. Kopa egingo da lehenengo aldiz eta bertan Euskal Herri osoko pelotariak hartuko dabe parte, afizionatu mailan"

rren. Egun horretan be amaiera emongo jake jaiei, asteburuan zehar izandako ekitaldiek ahoan sabore ederra itxi deuskue-la eta datorren urteko jaiak laster etorriko diralakoa.

Derioko alkarteek ezinbesteko papera euki dabe herriko jaiak antolatzeko orduan. Beste edizinoetan erakutsi daben moduan, gogor egin dabe aurton be bai, proposamenak egiten eta ekitaldiak antolatzen. "Euren laguntzea ordaindu ezina da. Oso alkarte aktiboak doguz Derion eta beti dagoz prest hau edo bestea antolatzeko. Ekitaldiok jai-egitarauaren barruan ez ezik handik kanpo be izango doguz. Holan, maiatzean eta ekainean be hainbat ekintza eukiko dogu herrian: jantzien erakusketa, slaloma, ibiltaldi neurtua eta Tiragoma Txapelketa, esate baterako".



Lainomendi dantza taldea kidro Deuna jaietan Jaietan ondo pasa!

JAI SILKA
Kidro Deuna elizatik
inguruetan 14an
19.30etan

AGERRALDIA
Derioko plazan,
inguruetan 16an
18.00etan

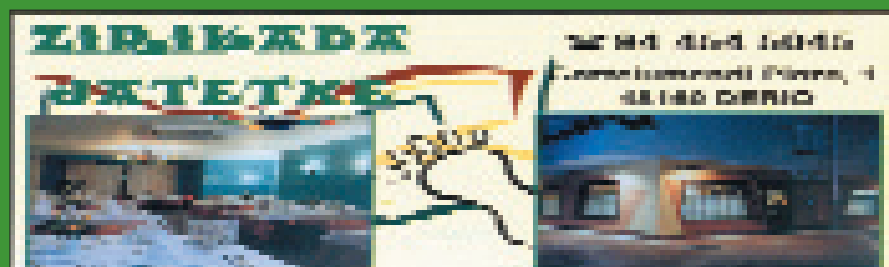
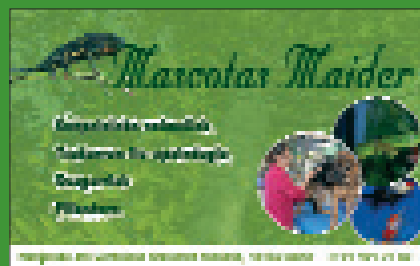
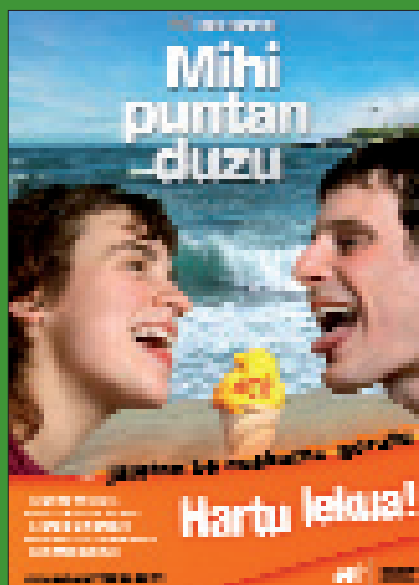


Derio
Derioko Urtara



Abendu 10: KOTOLAKO JAIETAN

Gratu jaiak ematen



t: Gaizka Eguskiza / a: G.E. eta Trikuharri

Hamasei-hamazazpi urte zituztela, Fran Calvente eta Felipe Duran derioztarrak Derioko tailer-eskolara joan ziren harriak lantzen ikastera. Iñigo Bilbao loiuztarrak ezagutu zuten bertan, eta, eskolan hiru urte egin eta gero, Trikuharri enpresa eratu zuten. "Gazte-gazte joan ginen hara, eta garai hartan aitzurra zelan erabili ere ez genekien. Eskolan ogibidearen oinarriak ikasi genituen, baina benetako lana ekinaren ekinez ikasi dugu geroago. Enpresa sortu genuenean, harriak behar genituen lan egiteko, eta harrobian lortzen genituen. Horrela, Durangoko hargin batzuekin jarri ginen harremanetan. Harginok semetzat hartu gintuzten eta ogibide hau benetan nolako den irakatsi ziguten, hau da, harriak zelan landu, nondik moztu...", aipatu digu Felipek.

Hargin hauek antzinako eran egiten dute lan, hau da, eskuz egiten dute dena. Ez dute tresneria handirik erabiltzen, rotaflex zerra izan ezik. "Baina zerra horrek zazpi zentimetroko zulotxo baina ez du egiten. Gainerako lan guztia eskuz egiten dugu". Horretarako, gaur egun egiten ez diren tresnez baliatzen dira: falkak, aizkora bereziak, matxeteak, harri-zulatzaleek erabiltzen dituzten antzinako barrak... Harginak izan arren, errementari lanak ere egin behar izaten dituzte, tresneria prestatzeko. Falkak, esate baterako, Land Rover kotxeetako baleztetatik ateratzen dira. Harri handiak mugitzeko ere ez dute erabiltzen ez garabirik ez hondeagailurik.

Harginen lana hiru zatitan banatzen da: harria harrobitik ateratzea, harria lantzea eta harria jartzea. Trikuharriko lagunek bigarren atala lantzen dute, batez ere. "Trebeagoak gara hori egiten. Lan horrek espezializazio handiagoa eskatzen du, zailagoa da egiten, nolabait esatearren. Hori dela-eta, diru gehiago ateratzen dugu harriak lantzen harriak koka-

Harrien artisauak



Hainbat txalet eta baserri daude Txorierrin barreiatuta. Batzuk harriz eginda daude, eta haietako batzuk Trikuharri enpresako harginek egingo zituzten, ziur asko. Txorierriko hiru mutil horiek lana eskuz egiten duten harginak dira. Harrien benetako artisauak dira.

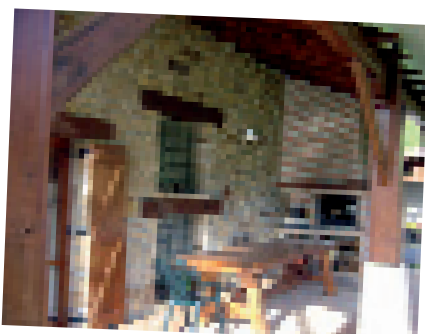


tzen baino. Guztira, lau hilabete ematen dute etxe bakoitza altxatzeko, eta, batez beste, 50.000 euro kobratzen dute bere lanaren truke. "Harriak eskuz lantzeak lantegi batean lantzeak beste diru balio du, baina lanak ez du zerikusirik. Makina bat ez da gauza guk egiten duguna egiteko. Guk beste ukitu bat ematen diogu lanari. Bezero batzuek ez dute hori aintzat hartzen, baina beste batzuek bai, eta haiek deitzen digute euren etxeak egiteko. Beste alde batetik, lantegietan erabiltzen diren tresnak erosteko dirutza beharko genuke eta, egia esateko, ez diqu merezi".

Edozein gauza egiteko gai dira Trikuharriko harginak: normalean txaletak edo baserriak egiten dituzte, baina azken bolada honetan etxe batzuk ere berritu dituzte. Batzuetan, enkargu xelebrei egin behar izan diete aurre. "Batek harrizko bainuontzia egiteko eskatu zigun", "Arkitektoek etxearen diseinua egiten dute eta hori ukaezina da. Hala ere, gomendio batzuk ematen dizkiegu bezeroei: adibidez, tximinia zelan egin; edo egin dugun azken etxean esku bat zizelkatu dugu harriaren gainean, apaingarri moduan. Normalean, apalategiak harriz eraikitzen ditugu, eremuak atontzen ditugu..."

Ahoz aho

Eta arrakastatsua da bere jarduera, antza. Izan ere, nahiz eta publizitaterik ez egin, lana ez zaie falta. “Bezeroak poz-
pozik daude gurekin, eta ahoz aho zabal-
tzen dute gure lana. Bezero berriei gure
aurreko lanen argazkiak erakusten dizkie-



*Hargin horiek antzinako
eran egiten dute lan,
hau da, eskuz egiten
dute dena, eta
ez dute tresneria
handirik erabiltzen*

gu. Eurek gustatu zaiena aukeratu, eta zuzenean ikustera goaz. Aurreko bezeroek besoak zabalik hartzen gaituzte eta problema barik uzten digute euren etxea ikusten”.

Hargina izatea oso lan gogorra da, eta batzuetan ez da erabat osasogarria. Esaterako, Iñigo arnas gaixotasun bat du, sili-kosia. Bizkarrean ere arazoak izaten ditu. Izan ere, fisikoki oso lan gogorra da. Horregatik, harginek neguan udan baino arinago egiten dute lan. "Udan egunak luzeagoak izan arren, beroa datorrenean ezin dugu jarraian lan egin, ito egiten gara. Neguan, berriz, gustura egiten duzu lan, eta etengabe egon ahal zara harriari kolpeak ematen". Gogortasuna alde bate-ra utzita, harginak artisauak dira eta euren lana polita eta ikusgarria da. "Etxea egiten dugunean, igeltseroekin batera egiten dugu lan, eta askotan, harriak lantzen ditugun bitartean, besteek utzi egi-ten diote lanari, eta geuri begira geldit-zen dira"

**MOMI
INFANTILE
Trimeleta**

Esclusiva Distribuzione
S.p.A. - Via S. Eusebio 10 - 00187 Roma
Tel. 06/47811111 - Fax 06/47811112

00187 Roma
Tel. 06/47811111 - Fax 06/47811112



Il primo secondo
fondamentale sempre,
nessa volta



James GORD
ZANUZI
Niente indizi

www.zanuzi.it

www.milady.ro

**FINALA
DERIO
EURO ARTOR
MAIATZAK 22
18:00etan**

**ENTRADA
LIBRE**

bbk =

**ENTRADA
LIBRE**

D **Dono** **afiliat**

"Egunkaria auzia ez dago oraindik itxita"

XABIER OLEAGA | Egunkaria auzian epaituetakoa

Zazpi urte pasa dira Auzitegi Nazionalak Euskaldunon Egunkaria itxi zuenetik. Urte gogorak izan dira Joan Mari Torrealdei, Iñaki Uria, Txema Auzmendi, Martxelo Otamendi eta Xabier Oleagarentzat, baina azkenean epaileak absolbitu egin ditu. Hala ere, auzia irekita dago oraindik, akusazioak helegitea jartzeko aukera duelako, eta auzi ekonomikoa ere epaitzeko dagoelako.

t: Gaizka Eguskiza / a: Gari Berasaluze

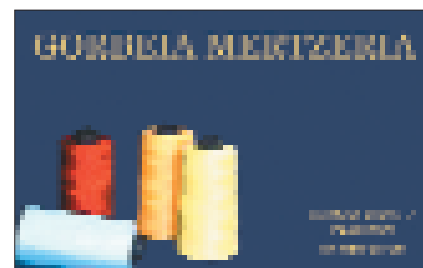
Zorionak. Ustekabeen harrapatu zaituzte epaia?

Eskerrik asko. Ez, ez gaitu ustekabeen harrapatu. Hala ere, Auzitegi Nazionalaz ari gara hitz egiten, eta bertan jarrera prebentiboa izaten dute geroago etorri litekeenari buruz. Epaiketa zelan izan den kontuan hartuta, epai logikoa atera da.

Amaitu da epaiketa edo espero duzue akusazioaren helegitea?

Oraindik ez dakigu. Aikor! aldizkariaren hurrengo alea ateratzen denerako jakingo dugu, ziur asko. Guk pentsatzen

genuen epaia kaleratu bezain pronto jarriko zutela helegitea, baina oraindik ez dute egin. Dena dela, uste dugu helegitea jarriko dutela. Gure abokatuek eta kontsultatu ditugun jurista guztiek esan digute epaia oso ondo argudiatuta dagoela. Ondorioz, helegiteak aurrera ateratzeko aukera gutxi edo bat bera ere ez lukeela izango Auzitegi Gorenaren aurrean. Horrela izango balitz, bigarren porrot handia izango luke akusazioak, eta horrek baldintzatuko du bere erabakia. Gorenera auzia ailegatzen bada, beste gauza bi hartu behar dira kontuan: alde batetik, epaiketa galtzen duenak ordainduko ditu



epaiketaren gastuak; eta bestetik, auziak jurisprudentzia ezarriko du. Azken hori akusazioaren interesen kontra joan daiteke. Jarri ala ez jarri, Egunkaria auzia ez dago oraindik itxita. Izan ere, auzi ekonomikoa ez da oraindik epaitu.

Epaiaik hainbat gauza aipatzen ditu. Zeintzuk dira azpimagarrienak, zure ustez?

Nik hiru nabarmenduko nituzke bereziki: batetik, egunkari bat ixtea antikonstituzionala da; bestetik, epaiak egurra ematen die bai instrukzio-epaileari, bai Guardia Zibilari, bere jokabidea zuzena izan ez delako. Epaiaik dio atxilotetak egin dituztenak, hau da, guardia zibilak, peritu ere aritu direla. Eta azkenik, torturaren inguruan egiten den adierazpena azpimarratuko nuke. Epaiairen arabera, epaileari ez dagokio torturak egon diren ala ez epaitzea. Hala ere, sinesgarritasuna ematen dio nire testigantzari. Baina hori baino garrantzitsuagoa hau da: epaiak dio inkomunikatuta ibili ginen bost egun horietan epaileak ez zuela benetako kontrolik egin.

Zelan egin du aurrera epaiketak Egunkaria itxi izana antikonstituzionala bada?

Galdera horrek gauza interesgarri bat jartzen du mahai gainean. Esan da epaian argudio on eta berriak daudela. Baina hori ez da egia. Hala ere, gauza berria da epaile batek horrelako argudioak aintzat hartu eta ontzat ematea. Gure abokatuetako bat Iñigo Iruin izan da eta bera ere izan zen *Egin* egunkariko auziaz arduratu zenetako bat. Auzi hartan hainbat helegi-

“Euskal gizarteak eman duen erantzuna eman ez bazen, ez zen plazaratuko gure aldeko epaia”

te jarri zituen Iruinek, *Egin* itxi izana antikonstituzionala zela argudiatuz. Baina horiek ez ziren inoiz kontuan hartu. Egunkari bat ixtea antikonstituzionala da, Konstituzioaren 20. artikuluaaren kontra, eta Zigor Kodearen 129. artikuluaaren kontra doalako. Horrek agerian uzten du Auzitegi Nazionala den “oilategi” zabal horretan mota ezberdinetakako “oilarrak” daudela, eta bakoitzak komeni zaionari eusten diola, hau da, koherentzia falta nabarmena dago bertan; kasu honetan, zorionez. Izan ere, gure auzian gertatu dena ez da ohikoa, baina hori Auzitegi Nazionallean konpondu beharko luketen arazoa da.

Eskatuko diozue Estatuari erantzukizunen bat?

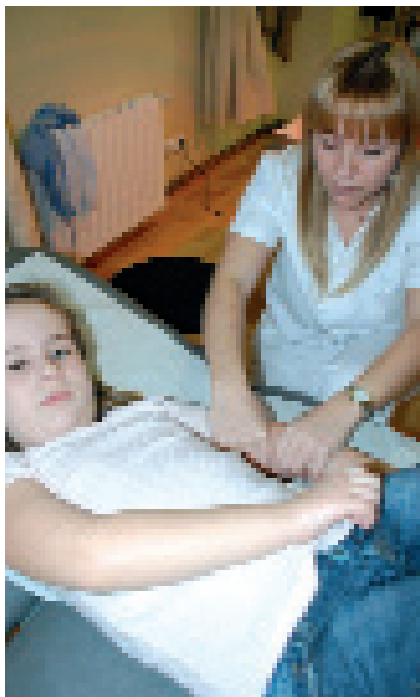
Gizarte mailan horren inguruko eztabaida sortu da, logikoa denez: kalte handia egin dute zazpi urtean, injustizia handia gertatu da eta norbaitek ordaindu behar izango du. Ezin da zigorgabetasun hori gertatu. Gizarteak horrela pentsatzen du Egunkaria auzia itxita dagoela uste duelako, baina hori ez da egia. Bi gauza

daude erabakitzeke: alde batetik, akusazioak helegitea aurkezten duen ala ez, eta, egitekotan, zelan aurkezten duen; eta bestetik, auzi ekonomikoa. Horiek argitu arte, ez da izango momentua erantzukizunei buruz hitz egiten hasteko. Eta gero gerokoak. Eta gero gerokoak heltzen direnean ere, alde batetik, gizarte mailako eztabaida dago; eta bestetik, estrategia juridikoa. Eta askotan biak ez doaz elkarrekin. Beraz, helegite eta auzi ekonomikoaren emaitzak ikusita, erabakiko dugu zer egin. Badugu erantzukizunak eskatzeko aukera morala eta politikoa, baina ez dakigu aukera juridikorik ere izango dugun. Arazo konplexua da bere garaian erabakiko dugu zer egin.

Zergatik izan da hain garrantzitsua euskal gizartearen babesa edo atxikimendua?

Oso garrantzitsua izan da, erabakigarria. Ni ziur naiz Egunkari auzian euskal gizarteak eman duen erantzuna ez bazen, ez zen plazaratuko gure aldeko epaia. Euskal gizartearen jarrera kritikoa eta aktiboa azaldu izanak -azaldu den bezala, modu anitz, zabal eta indartsuan- ahalbiderratu du gure mugetatik kanpo ere beste erreakzio mota batzuk egotea, bai Estatu mailan, bai nazioarte mailan oro har. Agian horrek guzti horrek epaimahaiari ulertarazi dio Egunkari auziak bazuela izaera bat, akusazio-oinarri berberak beste batzuek ez zeuzkatena. Horregatik, etorkizunean etorri ahal diren auziei bidea ezartzen die Egunkaria auziak.





Zure osasuna, esku onetan

DERIO FISIOTERAPIA-ZENTROA

*Edozein patologiar
ematen diote tratamendua
eta horretarako,
teknikarik aurreratuenak
erabiltzen dituzte*

Bizkaifisios SL zortzi fisioterapeutak osatutako lantaldea da. Guztiek arlo honetan aritzeko beharrezkoa den titulu ofiziala dute eta kolegiatuta daude. Javier Diez Arrola taldearen buru da. Diezek Basurtuko Ospitalean hasi zuen bere ibilbidea, eta gaur egun 34 urteko esperientzia du, arlo publikoan zein pribatuan.

Fisioterapia eta errehabilitazioko zentroak egoitza bi ditu: bata, Galdakaon; eta bestea, Igorren. Laster egoitza berria zabalduko dute Derion; Inbisa enpresazentroan, hain zuzen ere. "Hura maiatzeko egongo da martxan. Gure bezeroen artean, txorierritarrak ere badaude: batez ere Lezamakoak eta Larrabetzukoak. Horiek Galdakaoraino hurbildu behar dira eta zentro berriari esker, zerbitzua etxetik hurbil emango diegu. Baita txorierritar guztiei ere".

Derio Fisioterapia-Zentroko lantaldeak edozein patologiar ematen dio tratamendua:

-Lokomozio-aparatua: hausturak, aldaka-protesiak, belaun-protesiak...

-Lesio neurologikoak: hemiplegiak, paraplegiak, Parkinson, ibiltzen berriz ikastea...

-Kirol-lesioak: tendinitisa, lotailuetako lesioak, zaintiratuak...

-Arnas aparatua: Biriketako Gaixotasun Buxatzaile Kronikoa (BGBK), pneumonia...

-Ginekologia eta gernu-aparatua:

gernu- eta eginkari-inkontinentzia, erditzeko prestakuntza...

-Aparatu kardiobaskularra: edemak, linfoedemak...

-Otorrinolaringologia: bertigoak, zorabioak...

-Erreutomalogia: artrosia, artritis, espondilitisa...

-Estresa

Gaitza horiek guztiak tratatzeko, teknikarik aurreratuenak erabiltzen dituzte. Tekniken artean, hauek aipa ditzakegu: zinesiterapia, masoterapia, osteopatia, eskuzko drainatze linfatikoa, elektroterapia, termoterapia, krioterapia, ultrasoinuak, arnasketa-ariketak, mekanoterapia

teknikak, biofeedback eta hesgailu funtzionalak. Teknikak tratamendu bakoitzera egokitzen dituzte, hau da, patologiarekin araberako tratamendua ematen dute.

Formazio jarraitua taldearen helburu nagusietariko bat da, bezeroei ahalik eta arreta onena eskaini ahal izateko. Horren haritik, tratu xumea eta zerbitzuaren kalitatea Derio Fisioterapia-Zentroko taldeko profesionalak bereizten dituzten ezaugarrietarikoak direla esan dezakegu. Izan ere, zuzeneko harremana dute pazientearen medikuarekin, eta horri patologiarekin bilakaeraren berri ematen diote. Era berean, aldian-aldian bilerak egiten dituzte, bakoitzak dituen kasuak ezagutu eta sor daitezkeen erronkei guztien artean heldu ahal izateko. "Pazienteari tratamendua eman baino lehen, galdera hau egiten diot nire buruari: nik patologia hori izango banu, zein tratamendu emango nioke nire buruari? Pazientearentzat onena dena aukeratzeko dugu beti".

Bizkaifisios Fisioterapia eta errehabilitazioko zentroetan seguru guztiak onartzen dituzte: IMQ, Sanitas, Lagun Aro, Axa, Allianz, Mapfre... Era berean, partikularrek ere kontsultara hurbiltzeko aukera dute.





DERIO FISIOTERAPIA-ZENTROA

- Tratamendu guztiak:
 - Lokomozio-aparatua
 - Lesio neurologikoak
 - Kirol-lesioak
 - Ginekologia eta gornu-aparatua

Orduak:
9:00-21:00

- 30 urteko esperientzia
- Iratu xumea



Astineren eraikina, 5. 6
Indra Indusmagina
48160 Derio
T: 949 44 58 41

t: Gaizka Eguskiza / a: UFE

Futbola jentetzea batzen dauan kirola da. Telebista kateek dirutzea gastetan dabe partiduak emon ahal izateko, eta kalean, lanean edo tabernetan askotan egiten dogu berba futbolari buruz. Iraultza Goikoetxea eta David Jorinentzat be oso garrantzitsua da futbola. Izan be, jokariak izateaz ganera, goi mailako entrenatzaile txartela be badabe eta heziketa fisikoko irakasleak be badira. Bion artean antolatu dabe futbol eskolea Larrabetzun, Uritarrak taldearen babespean. Aurton hasi dira eta poz-pozik dagoz.

Euren planteamentua erabat ezberdina da. "Guk badakigu futbola ez dana jolasa, jokoa baizen, hau da, bata irabazten dau, eta besteak, galdu. Lehia dago, eta gizarteak batez be emoitzea hartzen

"Oso giro ederra topatu dogu Larrabetzun gure proiektu hezitzailea martxan jartzeko"

dau kontuan. Gure ustez, barriz, emoitzea baino, heziketa prozesua bera eta honeri lotutako hainbat balio dira inportanteagoak: errespetua, esate baterako. Jokariak baino gehiago, personak hezten doguz eskolan", esan deusku Iraultzak. Athleticen ikasitako metodologiari jarraituz, baloia oso garrantzitsua da entrenamentuetan, eta haren bitartez teknikea, taktikea eta koordinazioa lantzen ditue umeek. Horretarako, zirkuituak, ariketak eta jolasak erabiltzen ditue entrenatzaileek.

Larrabetzura eroan baino lehen, beste leku batzutan aurkeztu eban proiektua gazte pare honek. "Leioan, Mungian eta Zornotzan emon genduan eskolearen

Personen eskolea

Uritarrak taldeko futbol eskolea

Gurasoek pianoa, ingelesa edo karatea ikastera bialtzen ditue umeak. Orain futbola ikasteko erea be badago Larrabetzun, Uritarrak taldearen eskutik. Bertan futbol eskolea edegi dabe eta antolatzaileek nondik-norakoak azaldu deuskuez.



Jaialdi solidarioa

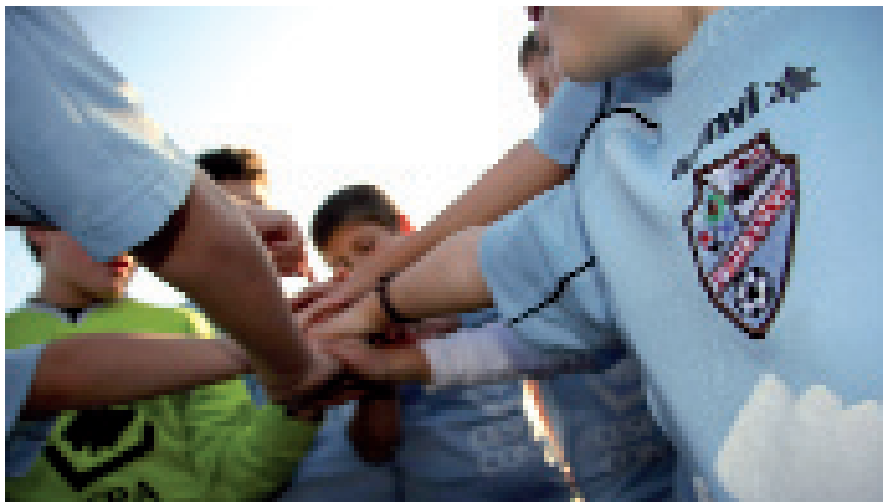
Ikasturtearen bukaera ospatzeko, jaialdia antolatu dabe ekainaren 11n, 12an, eta 13an, Larrabetzun. Guztira, 12 taldek hartuko dabe parte han: Athletic, Santanderreko Racing, Madrileko Atletico, Xixongo Sporting, Zaragoza, Eibar eta talde nafar bat. Bizkaitik be etorriko dira beste batzuk Larrabetzura. Eskolea ezagutzera emoteaz ganera, Aspanovas Bizkaiko haur minbizidunen gurasoen alkarteari laguntzea emotea dau helburu jaialdiak. Izan be, "sentiberatasun berezia sortu da Larrabetzun haurminbiziaren inguruan herriko ume batzuek gaixotasuna pairatu dabelako". Alkarte honeri jaialdian batzen dan dirua emongo deusie eskolakoek.



barri, eta azkenean Zornotzan onartu eben. Bertan jarri genduan martxan eskolea, baina zornotzarrentzat oso garrantzitsua da lehia. Guk, aldiz, umeentzako egitasmoa egin gura genduan eta desadostasunak sortu ziran geure artean. Zornotza itxi, eta Daviden koinatuak, Larrabetzukoak danak, eskolea bere herrira ekarteko esan euskun. Eta holan hasi ginan Larrabetzun. Larrabetzu herri txikia da eta gurasoak dira taldeko batzarkideak. Horrek esan gura dau aitek eta amek izugarrizko inplikazinoa dabela eta beti prest agertzen dirala umeen alde lan egiteko. Beraz, oso giro ederra topau dogu gure proiektu hezitzailea martxan jarteko.

Eskolaren egiturea

David eta Iraultzagaz batera, beste bost entrenatzaile dagoz eskolan. Guztion artean 6 urtetik 12ra bitarteko 50 neska-mutil entrenaten ditue astean birritan. "Eskola arrunta bezala antolatzen dogu gure futbol eskolea: argi dago 6 urteko mutilak ez dakiala 12 urteko batekin beste, eta norberaren beharizanen arabera antolatzen doguz entrenamentuak".



Normalean bi moltsotan banatzen ditue haurrak: batetik, txikiak, 6 urtetik 9ra bitartekoak; eta bestetik, nagusiak, 9tik 12ra bitartekoak. Ume gehienak Larrabetzukoak dira, baina Galdakao, Morga, Lezama eta inguruko herrietatik be etorten dira. Asteburuetan Uritarrak izenpean jotzen dabe.

Gazte bikote honen eta klubaren arteko harremanak onurak ekarten deusez guztiei: alde batetik, Davidek eta Iraultzak

euren proiektua martxan jarteko errea dabe; eta bestetik, Larrabetzuko klubak behe mailako taldeak osatu ahal ditu. "Ganera, herriko umeek futboleko aritzeko errea daukie, Larrabetzutik urten barik. Txorierriin behe mailako futbol talde gitxi dagoz, eta eskoleari esker, Larrabetzu erreferentzia izatea gura dogu Txorierriin arlo honetan".

www.futboleskola.blogspot.com



CONTEMPORARY CULTURE STRA
LAPORU KULTURA, 1 (LAPORU KULTURA)
Teléfono: 94 493 40 17

ANTZERKIA

PREMIEREN VAN JOUWEN

"ELLDOT. EL GLADIADOR DEL HUMOR"

Producción de la Fundación
El Guggenheim Bilbao y el Guggenheim Museum Bilbao

El Guggenheim Bilbao



CONTEMPORARY CULTURE STRA
LAPORU KULTURA, 1 (LAPORU KULTURA)
Teléfono: 94 493 40 17

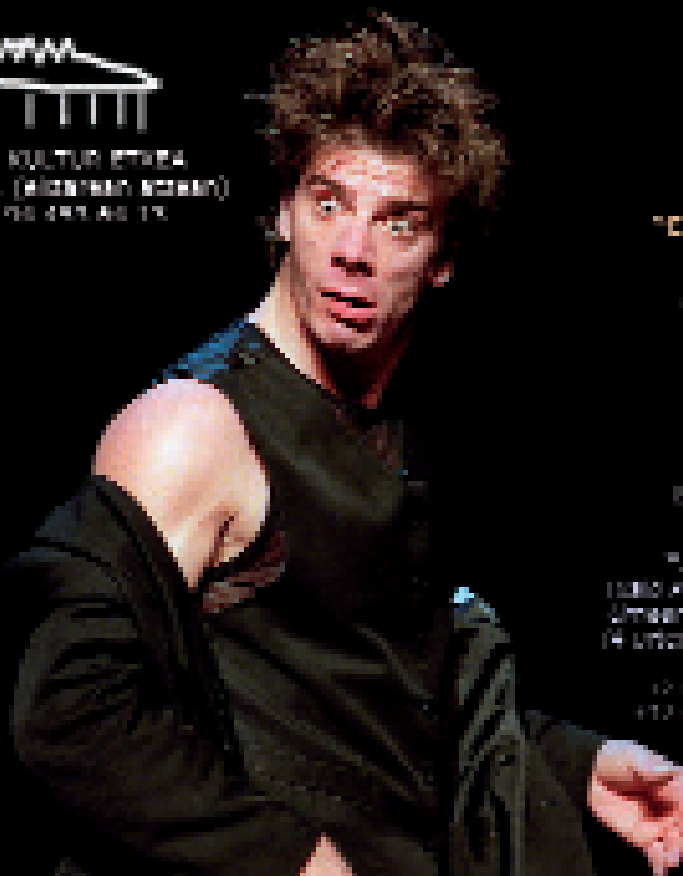
"Elldot"

Producción de la Fundación
El Guggenheim Bilbao y el Guggenheim Museum Bilbao

El Guggenheim Bilbao



CONTEMPORARY CULTURE STRA
LAPORU KULTURA, 1 (LAPORU KULTURA)
Teléfono: 94 493 40 17





CONTEMPORARY CULTURE STRA
LAPORU KULTURA, 1 (LAPORU KULTURA)
Teléfono: 94 493 40 17



t/a: Sabin Arana, historiazalea

1559. urtean Foru Aldundiko zeregine-tan omen zebilen. Agiri batean agertzen denez, Gernikako Batzarrek isuna jarri zioten, Korrejidore eta Bere Maiestatearen Kontseilu Goreneko gastuak handiegiak zirelako. Beste batzuen artean, Thomas hartu zuten erantzuleztat eta hortik ondoriozta daiteke horien gastuen arduraduna zela.

1567. urtean Thomas eta beste batzuek fidantza eman zuten, Juan Alonso Muxika eta Butroitarrak Barraondo jaunarekin zuen zorra kitatzeko. Fidantzatatzat 313 kintal burdin sotila eskaini zuten, eta horrek argi eta garbi adierazi nahi du garai hartan burdinaren negozioan jarraitzen zuela.

Foru Aldundiak 1569. urtean egindako batzar batean aipatu zuten Thomas Goikoleatarrak eta bere kideak zor bat ordaindu gabe zutela (Sagarminagak ez zuen aipatu zein zen zorra), eta sindikoari (diruzaina) agindu zioten hura kobra ziezaiela.

Muskizeko mena Jaurerriko lurraldeko burdinoletan baino ez zen erabiltzen hasiera batean. Hala ere, Gipuzkoara hasi zen eramaten eta ez zegoen mineral guztia bertara ailegatzen zen ziurtasunik. 1574. urtean Hiri eta Lur zabaleko Batzarra Bermeon egin zen eta Thomas Goikoleatarra aukeratu zuten lurraldetik kanpo ateratzen zen mena kontrolatzeko.

Francisco Sarmiento Astorgako apezpikuak Bizkaiko Epaile Aretoa Gaztelako erakunde arruntean sartu nahi izan zuen 1575. urtean eta, horretarako, eskaera zuzendu zion erregeari. Batzar Nagusiek Thomas Goikoleatar eskribau zintzo eta trebea hautatu zuten proposamenaren kontra egin zezan. Soldatatatzat 40.000 marrai ordainduko zioten urteko.

Ezaguna, Bizkaian

Arestian esan dugun legez, Thomasek Portugalete, Galindo eta Muskizko portue-

Thomas Goikoleatar

Larrabetzuar hau 1545. urteko agirietan azaltzen zaigu lehenengoz. Goikolea Dorreko senidea zen, gerora Zubieta auzoko jauregia eraiki zuena. Eskribaua zen ofizioz; eta gaztetatik, burdinolako negozioetan ibilia.



Thomas Goikoleatarrak egindako jauregia ei da, XX. mendearen erdialderantz berreraiki zutena. Besteak beste, Goikolea, Zandoika eta Uribarri abizenetakoak izan ziren horren ugazabak. Etxean zurezko armarría egon zen, baina bertan Zandoika eta Kintanaren leinuko ikurrak agertzen ziren gehienbat. Historiagile batzuek etxea Zubieta leinukoa zela esaten dute. Baina erratuta daude, XVI. mendeko agirietan ikus daitekeenez etxea Goikoleatarrek egindakoa delako.

ZAMUDIO MOTOR

94 400 1016
94 400 1014

Aut. Tardagall
Aut. L. Elvira I
NITRO DUNLOP
EQUIPO

MARMOLANITZA
GOYO

Establezim. Red. 1918 en
1919 en
1919 en

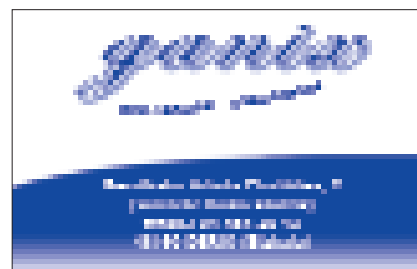
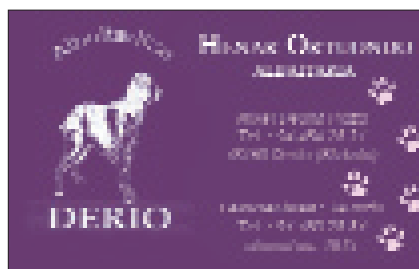
GUCCAN

servicio de limpieza y
mantenimiento de
espacios interiores y exteriores

ZAMUDIO MOTOR

94 400 1016

Thomas nahiko zaharra zela eraman zuten espetxera, Larrabetzun egin zen auzi batean azaldu zuen jarreragatik. Bere biloba Thomas Gerra eta Goikooleatarra izan zen eta hau ere eskribau ospetsua izan zen Larrabetzun.

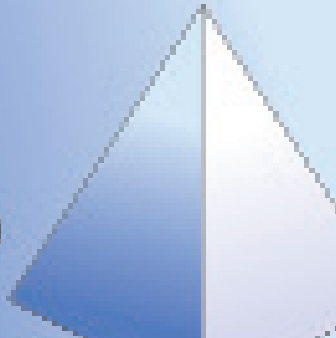


GARAIOLTZA, S.A.
 PROMOTIOIAK ERAIKUNTZAK

Erakundeak
 Merkataritza-Industria
 Garajolak
 Informazioak eta abarrik
 Edukiak: Hainbat
 Gidatzeak eta abarrik

Tel.: 94 455 50 19

Garaioltza, S.A. (C/ Bazarri
 1.º eta 2.º floor)



Teknologia berriek gizartearen ohiturak aldarazten dituzte. Gaur egun, normalean da gizakion arteko harremanak Interneten bidez lantzea. Horregatik, gero eta garrantzi handiagoa hartzen doaz gizarte-sareak. Nork bere kontuak hedatzeko grina eta interaktibitatea dira sare horien gakoak. Gizarte-sare horietako bat Twitter da. Microblogging tresna horrek testu soileko mezuak bidaltzeko aukera ematen du. Mezuak laburrak izan behar dira eta guztira, 140 karaktere baino ezin da idatzi. Testuak SMS, bat-bateko mezularitza, Twitterren webgune edo Twitterrific bezalako aplikazioen bidez bidaltzen dira.

Zenbait erabilera eman ahal diogu Twitterri: albisteak irakurtzeko, lana topatzeko edo eskaintzak bilatzeko, banaka batzuk esatearren. Baina batez ere une-unekeo pentsamenduak edo sententzioak adierazteko erabiltzen dute Twitterren zaleek. Txat erraldoia bezalakoa da Twitter, baina hainbat abantaila dakartza: erabiltzaileak nahi duenean sarera sartu eta mezuei erantzun ahal die, doaneko mezuak jasotzeko aukera dago sakelako telefonoan....

Twitterren erabiltzaileen %11 nerabeak badira ere, gehienak nagusiak dira. Izan ere, hasiera batean, batez ere helduak ibiltzen diren atarietan (negozio mailakoak, besteak beste) zabaldu zen zerbitzua. Dena dela, gaur egun hazkunde itzela izan du Twitterrek hainbat lagun famatuk berarekin

Sakelako blogak



bat egin dutelako. Horien artean Shaquille O'Neal saskibaloi jokalaria, Britney Spears kantaria edo Ashton Kutcher aktorea dira aipatzekoak. Twitterren erabiltzaile ospetsuei "twitterati" esaten zaie.

Batzuek zalantzan jartzen dute Twitterra baliogarria den ala ez. Hala ere, zerbitzuak gero eta jarraitzaile gehiago du eta microblogging arloan erabilgarrienetarikoa da. Zenbait erabiltzailek erakunde txiki batzuk sortu dituzte Twitterren inguruan. Adibidez, Valentzian Horchata and Twitts izeneko ekimena antolatzen dute urrian. Buenos Airesen, Guadalajara edo Cordoban ere biltzen dira Twitterren zaleak. Elkar ezagutu, iritziak elkartrukatu eta zerbitzuaren beraren erabilera zabaldu egiten dute jarraitzaileek bileretan. Barzelonan Cava&Twitts ekimena egiten dute, eta azken bilerara 200 lagun hurbildu ziren.

Ekintzaileen proiektua

Twitter proiektua Estatu Batuetako enpresa ekintzaile batek jarri zuen martxan 2006ko martxoan, Kalifornian. Hasiera batean, enpresako langileek besterik ez zuten erabiltzen, baina urrirako merkaturatu egin zen. 2008an 18 lagunek egiten zuten lan enpresan, baina gaur egun 40 baino gehiago dira. Eta langile-kopurua etengabe hazten doa. Jack Dorsey da enpresaren burua gaur egun.

Baduzu arazorik nahi duzun lekura iristeko?



Arazorik gabeko irteerak

Irteerak irteerak

Plazak

Arazorik gabeko...



902 54 08 54

www.arlan.net

gizaldg
Kafetegia

Jantzerak, 1
(Jantzerak, 1)

0100 000000
0100 000000

desire

Desire is a...
Desire is a...
Desire is a...
Desire is a...
Desire is a...
Desire is a...

aldeko

aldeko...
aldeko...
aldeko...
aldeko...
aldeko...
aldeko...

Akeita, txolea eta txokorra

(*) Ahozko moduan esaten dana, letra baltzez doa



t: Juan Luis Goikoetxea / i: Aritz Albaizar

–Egun on Zipiri!
–Halan ekarri Luki!
–Atara eidak akeita bero-beroa.
–Zuri be, Txori, akeita?
–Niri kafea Zipiri, ze kafea berbea Etio-
piako Kaffa lurraldetik ei dator.
–Ba, akeita berbea politagoa da Txori.
–Bai Luki? Euskaltzaindiak holan da-
kar: **AKEITA** g. g. er. “kafea”, erakusteko hitz

hori gitxi erabilia dala.

–Ba, nik akeita berbea gurago dot
kafea baino.

–Eta gero kafeina terminoa, kimikakoa
zelan esan, Luki?

–Kimikarako kafeina da berba egokia,
baina tabernara sartuta honi Zipiriri beti
eskatzen deusat: Niri betikoa: *akeita, txo-
lea eta txokorra!*

–Tabernako zerbitzaria erdalduna
bada, ulertuko deus Luki?

–Ez deustie ulertzen kafe bi eskatuta
bere.

–Zelan ez?

–Ez, Txori, kafe bi eskatu eta kamare-
ruak: “No entiendo”.

–Ez daki, Luki, **kontetan** be hala?

–Ez, antza. Eta 10eraino kontatzen ez
dakiena ez da euskalduna, bakoa da.

–Zer da bakoa Luki, baskoa esan gura-
ko dozu?

–Ez, baskoa ez, bakoa; buru bakoa,
bururik ez daukana, burumotza; hori da
bakoa. Ez da berba dotorea ala?

–Bai, bada Luki, dotorea da. **Halanda**
guzti, lehengora joanda, ez da egokia ber-
bak asmatzen hastea –txolea eta txokorra
lakoak- ze, Azkue jakintsuak hiztegiko
sarreran dakarrenez, behin Tiberio enpera-
doreak oker bat egin eban latinez, eta Mar-
celo gortesauak txarto egoala esan
eutsan; Capitok, oster, ondo egoala ze,
txarto esana bazan be, enperadoreak esa-
tea nahiko zala ondo egoteko. Orduan,
Marcelok erantzun eutsan: Zuk Zesar,
emon **zeinskio** hiritartasuna pertsona
bati, baina ez berba bati.

–Nik ez dot enperadore izan nahi Txori.
Ni pozik zeugaz **hamen** Zipiriren kafete-
gian egunero akeita hartu ezker.

–Agur! Zipiri, bihar be niri kafea atara
eta Lukiri akeita.

–Bai, Txori, **zueri** edozer, zuek etxeko-
ak zarie!



EL MUNICIPIO DE
www.aikora.com

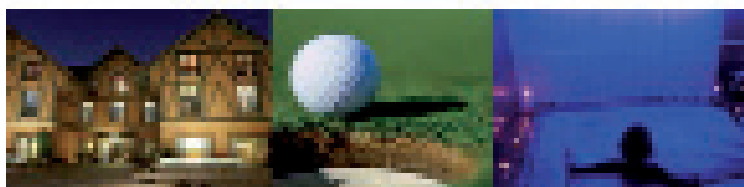
Paquete especial GOLF GASTRONOMICO
El paquete incluye: 1 noche en el hotel, desayuno en el restaurante,
espectáculo y un green fee para campo de golf.



T. 94 454 3574
www.aikora.com

45€

por persona - IVA incluido



LEHIAKETA

Bi lagunentzako tratamendua:
TXOKOLATEZKO ESTALDURA

**Nork irabazi du
“Mikel Zarate”
Literatura Saria?**

Bidali erantzunak, hilaren 15a baino lehen:

–Telefonoz: 94 452 34 47

–e-mailez: aikortxori@aikor.com

Aurreko erantzuna:

Sondika-Goiri argazki taldea

Irabazlea:

Amaia Pardo

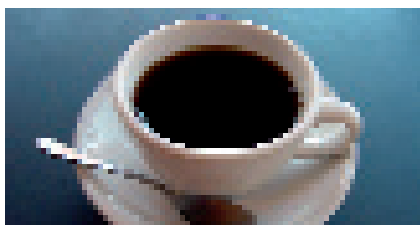
Bakoren bazterra

Kafe goxoa bereizten ikasteko...

Iñaki Suárez, sumillerra

Tabernetan, kafetegietan, jatetxee-tan... entzuten diren gure esaldien artean hau da ohikoenetarikoa bat: "Zein ondo, edo zein txarto, prestatzen duten kafea hemen!". Kafea oso produktu delikatu da eta berarengan eragina dute tenperaturak, hezetasunak, ehotzeak (meheagoa edo lodiagoa bada), hura prestatzeko erabiltzen den makina motak, tokiko urak eta, noski, kafea prestatzen duenaren eskuak. Faktore horiek oinarritzat hartzen baditugu, zeri erreparatu behar diogu zerbitzatu diguten kafearen kalitatea aztertzeko? Lehenengo eta behin baloratu beharko genuke kafe hori ordainduko dugun, ala gonbidatuko gaituzten. Ez, txantxa da. Orain benetan arituko naiz. Nire ustez, badaude bost faktore erabakigarriak direnak kafea dastatu eta horren kalitatea ona ala txarra den aztertzeko:

-Krema: kikararen azal osoa gaineztzen duen estalki trinkoa da. Burbuila txi-



kiek osatzen dute eta, desegin baino lehen, minutu batzuetan irauten du. Normalean, hurriz kolorea hartzen du eta tigre-larruaren antzeko tanto ilunagoak ditu.

-Usaina: koilaraz krema apurtu eta sakonki arnasten dugunean nabaritzen dugu. Kafe motaren arabera, aromak ezberdinak izango dira. Barietate nagusia arabikoa bada, aromak finak izango dira, fruta-gustukoak eta belarkarak; baina barietate nagusia sendoa bada, aromak hurbilago egongo dira egurretik, zereale-tatik edo ogi xigortutik.

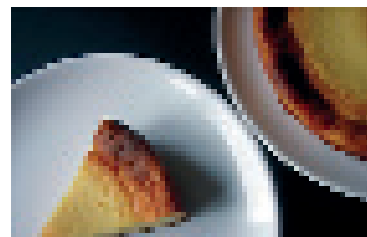
-Zaporea: Ahoan, ardoak bezala, kafeak aho-barrunbe osotik egingo du ibilaldia, eta sentsazio goxoak, gaziak, garratzak edo mingotsak utziko dizkigu.

-Gorputza: kafeak mihian eta ahosabaian uzten duen lodiera- edo dentsitate-sentsazioan islatzen da. Elementu horrek ateratze zuzena edo ez zuzena azalduko digu, arintasuna eta kafeak duen kontzentrazioa.

-Zapore ondokoa: edan ostean kafeak uzten digun sentsazioa da. Kafea kalitatezkoa bada eta zuzen atera badute, sentsazio atsegina utziko digu. Baina horrela ez bada, mingostasun-sentsazio desatsegina utziko digu, edo erre-zaporea.

On egin.

Etxeko sukaldaritza



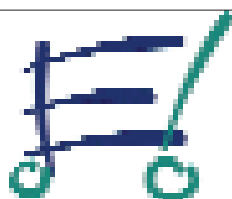
Arroz-tartea

*Maite Lekerika, sukaldaria***Osagaiak:**

- 8 arrautza
- 250 g gurin
- 8 koilarakada azukre
- 8 koilarakada gari urun
- 600 cl esne

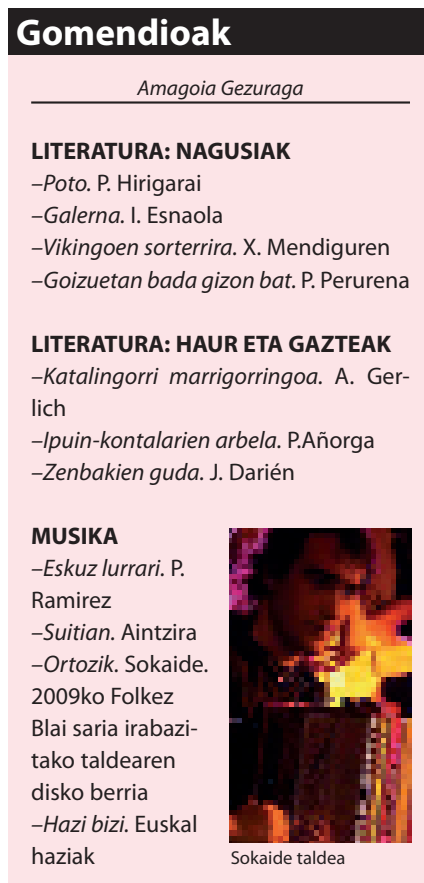
Prestateko erea:

Gurinez igurtziko dogu tartea egiteko erabiliko dogun moldea. Zurin goak edur-puntuan ipiniko doguz irabiagailuagaz. Beste ontzi baten osagaiak botako doguz ordena honetan: gorringoak, azukrea, gari uruna, gurina, zuringoak (edur-puntuan) eta esnea. Osagaiak nahastau eta oreka botako dogu gurinez igurtzitako moldera. Moldea laban sartuko dogu (aurretik 200 gradutan izango dogu berotzen), eta handik hiru ordu laurenera eginda egongo da tartea.



Ercoreca
supermerkatuak

Flikadura adituak



			6	7	5	8		9
	1					6	7	
	8							
4					1			
				4				
		7			9	2		6
			1		4			
				8			2	
		8	5	6				

[illegible]

J. KLONKALAGA
Klasik International, Inc. (USA)
Klasik International, Inc.
10000 1st Avenue, Suite 200
Dallas, TX 75243, USA
Tel: (214) 343-1111
Fax: (214) 343-1112



Polysilica Estética
04 455 81 44



Wij zijn de grootste leverancier van
verpakkingen voor de bouwmarkt

020 730 7444 **84 407 00 00**

Antzerkia eta filmak

Derio

- > Dosperillas eta Pequeño payaso artisten emanaldia. Maiatzaren 9an, 12:30etan, kanpoko frontoian.
- > *Extranjeras* filma. Maiatzaren 26an, 20:00etan, Gurea Aretoan.

Erakusketak

Derio

- > Sutondoan elkarteak antzezlanetan erabili duen arropa. Maiatzaren 9an, 19:00etan, kiroldegian.
- Ibilgailu klasikoak. Maiatzaren 23an, 16:30etik 19:30era arte, Uribe parkean.

Hitzaldiak

Derio

- > "Derio kultura arteko gizartearantz", Martha Lucia Ahislamako elkartearen buruarekin. Maiatzaren 25ean, 20:00etan, Gurea Aretoan.

Zamudio

- > "AHTren aurkako borroka: beharrezko gogoetarako aukera", Iñaki Antigüedaren eskutik. Maiatzaren 25ean, 18:00etan, Susterrak tabernan.

Larrabetzu

- > "Hirigintza eta generoa", Oihane Ruiz eta Amaia Albeniz arkitektoen eskutik. Maiatzaren 13an, 19:30ean, Anguleri kultura etxean.

Ikastaroak

Lezama



- > Lehen sorospena. Maiatzaren 15ean eta 16an, 09:00etatik 14:30era arte, Uribarri topalekuan.

Irteerak

Sondika

- > Tipi-Tapa osasunez. Maiatzaren 9an, 10:00etan, tren-geltokian. Izena ematea: maiatzaren 6ra arte, liburutegian.

Zamudio

- > Bizkargi: maiatzaren 16an, eta Ezcaray: maiatzaren 14tik 16ra bitartean. Arro eta taldeak antolatua.

Lezama

- > Kodes, maiatzaren 16an; eta Pagoeta: maiatzaren 30ean. Gailur taldeak antolatua.
- > Nerbioiaren iturburua, maiatzaren 30ean, Zorribike taldeak antolatua.

Jaiak

Txorierri

- > San Isidro, Txorierriko nekazarien kooperatibetan. Maiatzaren 15ean.

Larrabetzu

- > San Isidro, maiatzaren 15ean. Euskal produktuen azoka, bazkaria eta berberna. Izena ematea: maiatzaren 12ra arte, udaletxean.

Kirola

Sondika

- > "Sondikako Udala" Areto-futbol Txapelketaren finalaurrekoak. Maiatzaren 9an, Goronda Beko kiroldegian. Finalak, maiatzaren 23an.
- > Fitness Txapelketa. Maiatzaren 29an, 18:30ean, Goronda Beko kiroldegian.

Derio

- > Derioko I. Koparen finalaurrekoak (pilota partidak). Maiatzaren 7an, 17:00etan, frontoian.
- > Hiruko areto-futbola (gizonezkoa). Maiatzaren 20an, 19:00etan, kiroldegian.
- > Two ball. Maiatzaren 21ean, 18:00etan, kiroldegian.
- > Gimnasia erritmikoaren erakustaldia.

Maiatzaren 22an, 19:00etan, kiroldegian.

- > XXIV. Ibilaldi neurtua. Martxoaren 23an, 08:00etan, Herriko plazan.
- > Slaloma. Maiatzaren 23an, 11:00etan, futbol-zelaian.
- > Eskupilota. Maiatzaren 28an, 17:00etan, frontoian.
- > "Sabin Zubieta" Memoriala. Maiatzaren 29an, 10:00etan, kiroldegian eta Ibaiondo futbol-zelaian.
- > Xake Nazioarteko Opena. Maiatzaren 30ean, 10:00etan, kiroldegian.

Zamudio

- > Plater-tiroko saioa. Maiatzaren 15ean, 10:00etan, Teknologia Parkean.

Musika

Derio

- > Orontes Project. Maiatzaren 28an, 20:30ean, Gurea Aretoan.

Bestelakoak

Sondika

- > Argazki Rallyaren sari-ematea. Maiatzaren 23an, 11:30ean, Kultura Etxean.

Loiu

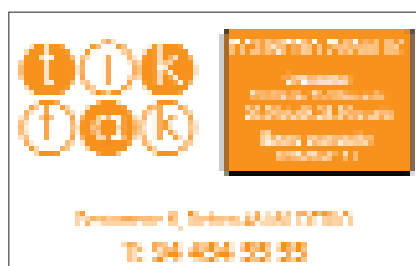
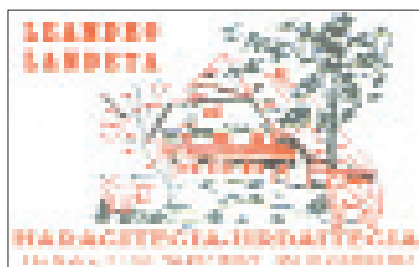
- > Joko anitzeko kirol pistaren inaugurazioa. Maiatzaren 14an, 19:30ean, Santa Luzia bidean.
- > VI. Nagusien jaiak. Maiatzaren 29an, 11:00etan.

Derio

- > Briska Txapelketa. Maiatzaren 3tik 5era bitartean, 17:00etan, Larrabarri base-rrian.
- > Tiragoma Txapelketa. Maiatzaren 23an, 11:00etan, herriko plazan.
- > Dantzaldia. Maiatzaren 30ean, 18:00etan, kiroldegian.

Zamudio

- > Bizkaia21 autobusa. Maiatzaren 1ean eta 2an, 10:00etatik 15:00etara arte, Sabino Arana plazan.



**Qure gizarte erantzukizunak ingurumena
zaintzera behartzen gaitu...**



...malla handiko teknologiarekin.

ITP Taldean atxiegia handia egiten dugu. Berkeba alorretan hegazkin-motor
magetromaguetan, turbinetako eta CO₂ garraiagarriarenak dituztenak, eta
16.000 pertsona baino gehiago dituen enpresa bat gaitu. Gure enpresa
hazterako talde-lana egiten du. ITP Inmagrillo, Inguanien, Alavako, Nafarroa
Integritas (xehi duen Espainiako lehenengo enpresa aeronautikoa) parte
hartzaren bidez, eragileak dituzten enpresak, beraz, bostak gaitu gaituz
hazterako talde-lana egiten du.





SHIADE

muebles con estilo

24 hilabete

interes eta gastu barik

Eta maleta-sorta
eraman, doan

Disainurik onena, prezio Light-etan

%40ko
Beherapena
Pikolin koltxoietan
www.shiade.com

Loiu

Txorierri etorbidea, 25
Tel. 94 453 12 90

Barakaldo
Kareaga, 109 -pab.15
Tel. 94 404 41 41

Galdakao
Labeaga, 1
Tel. 94 457 19 90